

Фонд  
Организации Объединенных Наций  
для Хабитат и населенных пунктов  
ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД И ПРОВЕРЕННЫЕ  
ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

за двухгодичный период, закончившийся  
31 декабря 1995 года, и

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты • Пятьдесят первая сессия  
Дополнение № 5Н (A/51/5/Add.8)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 1996 год

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА . . . . .	vii
I. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА . . . . .	1
A. Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов . . . . .	1
B. Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) . . . . .	3
II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ . . . . .	5
III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ . . . . .	23
IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА . . . . .	25
A. Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов . . . . .	25
<u>Ведомость I.</u> Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по программам . . . . .	26
<u>Ведомость II.</u> Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам . . . . .	27
<u>Ведомость III.</u> Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудни- честве . . . . .	28
<u>Ведомость IV.</u> Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам, финансируемым правительством Италии	29
<u>Ведомость V.</u> Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, для специаль- ного счета Фонда, предназначенного для покрытия расходов по вспомогательному обслуживанию программ	30

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<u>Ведомость VI.</u> Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	31
<u>Ведомость VII.</u> Ведомость поступлений и расходов в рамках Международного года обеспечения жильем бездомного населения за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	32
<u>Ведомость VIII.</u> Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудничестве . . . . .	33
<u>Ведомость IX.</u> Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, в рамках деятельности по проектам, финансируемой правительством Италии . . . . .	34
<u>Ведомость X.</u> Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, в рамках мероприятий, финансируемых из счета, предназначенного для вспомогательного обслуживания программ . . . . .	35
<u>Ведомость XI.</u> Ведомость активов и пассивов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	36
<u>Ведомость XII.</u> Ведомость активов и пассивов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудничестве . . . . .	38
<u>Ведомость XIII.</u> Сводная ведомость активов и пассивов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, для Фонда и на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудничестве . . . . .	39
<u>Ведомость XIV.</u> Состояние ликвидности за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	41

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

## Таблицы к счетам:

Таблица 1.1.	Положение с задолженностью по объявленным взносам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	44
Таблица 2.1.	Положение с задолженностью по объявленным взносам на цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	48
Таблица 3.1.	Положение с задолженностью по объявленным взносам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудничестве . . . . .	49
Таблица 4.1.	Расходы по проектам с разбивкой по странам и регионам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	50
Таблица 5.1.	Расходы по проектам с разбивкой по странам и регионам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудничестве . . . . .	51
Таблица 6.1.	Расходы по проектам с разбивкой по странам и регионам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам, финансируемым правительством Италии . . . . .	52
Таблица 7.1.	Инвестиции, управление которыми осуществляется Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, по состоянию на 31 декабря 1995 года	53
Таблица 8.1.	Ведомость поступлений и расходов и остатка средств в рамках мероприятий по целевым проектам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	54
Таблица 9.1.	Доклад о расходах на целевые проекты с разбивкой по странам-донорам и с указанием номеров проектов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	56

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Стр.
В. Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) . . . . .	59
Предварительная смета расходов по осуществлению деятельности, финансируемой за счет средств целевого фонда для Конференции по населенным пунктам (Хабитат II), за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	60
<u>Ведомость XV.</u> Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность в рамках Конференции Хабитат II . . . . .	62
<u>Ведомость XVI.</u> Ведомость поступлений и расходов Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, в рамках деятельности по проведению Конференции Хабитат II . . . . .	63
<u>Ведомость XVII.</u> Ведомость активов и пассивов Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, в рамках деятельности по проведению Конференции Хабитат II . . . . .	64
<u>Ведомость XVIII.</u> Состояние ликвидности Хабитат II за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, в рамках деятельности по проведению Конференции	66
 Таблицы к счетам:	
Таблица 10.1 Положение с непоступившими объявленными взносами для деятельности в рамках Конференции Хабитат II за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	69
Таблица 11.1 Расходы по проектам по странам и регионам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность в рамках Конференции Хабитат II . . . . .	71
Таблица 12.1 Ведомость поступлений и расходов и остатка средств для деятельности по проведению Конференции Хабитат II за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	72
Таблица 13.1 Ведомость поступлений и расходов и остаток средств для деятельности по проведению Конференции Хабитат II за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года . . . . .	74

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА

31 марта 1996 года

Г-н Председатель,

В соответствии с финансовым правилом 311.4 имею честь препроводить Вам финансовый доклад и счета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1996 года, которые я настоящим утверждаю.

Копии настоящих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

Прошу Вас принять заверения в моем глубочайшем уважении.

Уолли НДОУ  
Помощник Генерального секретаря  
Центр Организации Объединенных Наций  
по населенным пунктам (Хабитат)

Председателю Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

31 марта 1996 года

Г-н Председатель,

В соответствии с финансовым правилом 311.4 имею честь препроводить Вам финансовый доклад и счета Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, которые я настоящим утверждаю.

Копии настоящих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

Прошу Вас принять заверения в моем глубочайшем уважении.

Уолли НДОУ  
Генеральный секретарь Конференции  
Организации Объединенных Наций  
по населенным пунктам (Хабитат II)

Председателю Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк



31 июля 1996 года

Г-н Председатель,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, которые были представлены помощником Генерального секретаря. Указанные ведомости были проверены и включают заключение Комиссии ревизоров.

Имею честь также представить Вам доклад Комиссии ревизоров об упомянутых выше счетах.

Прошу Вас принять заверения в моем глубочайшем уважении.

Осеи Туту ПРЕМПЕ  
Генеральный ревизор Ганы  
Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк



# 1. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА

## A. Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов

1. Помощник Генерального секретаря, возглавляющий Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), отвечает за управление Фондом Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и соответственно настоящим представляет финансовый доклад и счета Фонда за двухгодичный период 1994-1995 годов.

### Краткое описание основных принципов ведения бухгалтерского учета

2. Фонд следовал следующим принципам бухгалтерского учета:

a) счета ведутся в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и специальным приложением к ним для Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов. При составлении финансовых ведомостей принимались во внимание стандарты бухгалтерского учета (A/48/530, приложение);

b) активы, пассивы, поступления и расходы учитываются на основе принципа начисления;

c) финансовым периодом Фонда является двухгодичный период, состоящий из двух календарных лет подряд. В соответствии с указаниями Управления по планированию программ, бюджету и счетам финансовые данные Фонда за двухгодичный период рассматриваются в целом, а не по годам;

d) счета представляются в долларах США. Операции в валютах, отличных от доллара США, регистрируются на основе оперативного валютного курса Организации Объединенных Наций, действующего на момент совершения операции;

e) объявленные взносы: объявленные взносы учитываются как поступления на основе письменного обязательства будущего донора выплатить денежный взнос в определенное время или сроки. Взносы, объявленные на будущие годы, учитываются как отсроченные поступления;

f) к отсроченным платежам относятся платежи по расходам, которые не могут быть должным образом произведены в текущем финансовом периоде и которые будут проведены как расходы в следующем финансовом периоде;

g) для целей составления балансовых ведомостей по статье отсроченных платежей проводится лишь та доля авансированной субсидии на образование, которая относится к учебному году, заканчивающемуся на дату закрытия финансовой ведомости. Полная сумма аванса указывается в виде дебиторской задолженности сотрудников до тех пор, пока сотрудник не представит необходимых данных, подтверждающих право на получение субсидии на образование, после чего с бюджетного счета перечисляется соответствующая сумма и аванс списывается;

h) по счету остатков Фонда проводятся средства, которые могут быть использованы для осуществления деятельности по проектам в будущем;

i) экономия при погашении обязательств за предыдущие периоды кредитруется непосредственно на счет остатков Фонда.

### Финансовое положение и результаты деятельности

3. Финансовое положение и результаты деятельности Фонда и деятельности в рамках Международного года обеспечения жильем бездомного населения (провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/221 от 20 декабря 1982 года), а также деятельности в соответствии с соглашением между Датским агентством международного развития (ДАНИДА) и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) о многостороннем и двустороннем сотрудничестве для осуществления проектов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, отражены в финансовых ведомостях и могут быть подытожены следующим образом:

а) совокупное превышение поступлений над расходами, представляющее собой чистые поступления, за двухгодичный период 1994-1995 годов составляет 2 540 184 долл. США (ведомости VI-VIII). Однако при погашении непогашенных обязательств за предыдущие финансовые периоды была получена экономия, которая по состоянию на 31 декабря 1995 года составила 524 218 долл. США;

б) Фонд располагает совокупным неизрасходованным остатком средств в размере 4 631 989 долл. США, который может быть использован для финансирования существующих и будущих обязательств (ведомости XI и XII).

4. Общие совокупные поступления в размере 21 169 317 долл. США за двухгодичный период 1994-1995 годов включают взносы в Фонд, учитываемые при получении конкретных официальных писем с объявлением взноса (ведомости VI-X), а также взносы от ДАНИДА на основе соглашения о многостороннем и двустороннем сотрудничестве с правительством Дании (ведомость XII).

5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций является хранителем средств Фонда. В течение двухгодичного периода 1994-1995 годов общая сумма объявленных правительствами взносов в Фонд и в связи с Международным годом обеспечения жильем бездомного населения составила 20 539 075 долл. США, а сумма полученных взносов и корректировок составила 18 931 492 долл. США, в том числе 501 715 долл. США за предыдущий период. По состоянию на 31 декабря 1995 года задолженность по объявленным взносам за текущий и предыдущие годы в Фонд в связи с Годом и ДАНИДА составляла соответственно 1 142 578 долл. США, 22 047 долл. США и 0.00 долл. США. Невыплаченные объявленные взносы в Фонд на будущие годы составили 1 638 454 долл. США (таблица 1.1).

6. Расходы за двухгодичный период 1994-1995 годов составили в общей сложности 23 709 501 долл. США; подробные данные о них с постатейной разбивкой приводятся в ведомостях I-V. Из этой суммы 6 572 978 долл. США приходится на деятельность Фонда по программам (ведомости I и V), а 17 136 523 долл. США - на деятельность Фонда по проектам.

7. Расходы на деятельность по программам (ведомость I) покрывались за счет пересмотренных ассигнований в размере 7 371 000 долл. США, выделенных на двухгодичный период 1994-1995 годов и утвержденных для этой цели Комиссией по населенным пунктам на ее пятнадцатой сессии, состоявшейся в Найроби в 1994 году. Ассигнования и соответствующие расходы с разбивкой по программам представлены ниже (в долл. США):

## Общая сумма расходов

	Общая сумма расходов	
	<u>1994-1995 годы</u>	<u>1992-1993 годы</u>
<u>Программа</u>	0,00	
Исполнительное руководство и управление	541 028	663 497
Программа по населенным пунктам	3 810 672	3 610 775
Административное и общее обслуживание	1 573 638	1 852 280
Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	647 640	-
	<u>6 572 978</u>	<u>6 096 552</u>

8. Общая сумма расходов Фонда за двухгодичный период 1994-1995 годов распределяется в долл. США следующим образом:

	Общая сумма расходов	
	<u>1994-1995 годы</u>	<u>1992-1993 годы</u>
Расходы по программам и вспомогательному обслуживанию программ (ведомости I и V)	6 572 978	6 096 552
Расходы по проектам (ведомости II-IV)	17 136 523	17 531 590
Итого	<u>23 709 501 а/</u>	<u>23 628 142</u>

а/ Пересмотренная сумма расходов на 1994-1995 годы, утвержденная Комиссией по населенным пунктам на ее пятнадцатой сессии, составила 24 913 500 долл. США.

**В. Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)**

9. Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) отвечает за управление деятельностью в связи с проведением Конференции и соответственно настоящим представляет финансовый доклад и счета Конференции за двухгодичный период 1994-1995 годов.

**Краткое описание основных принципов ведения бухгалтерского учета**

10. Целевой фонд для Конференции Хабитат II, учрежденный Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/180 от 22 декабря 1992 года, следовал следующим принципам бухгалтерского учета:

а) счета ведутся в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и специальным приложением к ним для Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов. При составлении финансовых ведомостей принимались во внимание стандарты бухгалтерского учета системы Организации Объединенных Наций (A/48/530, приложение);

b) активы, пассивы, поступления и расходы учитываются на основе принципа начисления:

c) финансовым периодом Конференции Хабитат II является двухгодичный период, состоящий из двух календарных лет подряд. В соответствии с указаниями Управления по планированию программ, бюджету и счетам финансовые данные Хабитат II за двухгодичный период рассматриваются в целом, а не по годам;

d) счета представляются в долларах США. Операции в валютах, отличных от доллара США, регистрируются на основе оперативного валютного курса Организации Объединенных Наций, действующего на момент совершения операции;

e) объявленные взносы. Объявленные взносы учитываются как поступления на основе письменного обязательства будущего донора выплатить денежный взнос в определенное время или сроки. Взносы, объявленные на будущие годы, учитываются как отсроченные поступления;

f) к отсроченным относятся платежи по расходам, которые не могут быть должным образом произведены в текущем финансовом периоде и которые будут проведены как расходы в следующем финансовом периоде;

g) для целей составления балансовых ведомостей по статье отсроченных платежей проводится лишь та доля авансированной субсидии на образование, которая относится к учебному году, заканчивающемуся на дату закрытия финансовой ведомости. Полная сумма аванса указывается в виде дебиторской задолженности сотрудников до тех пор, пока сотрудник не представит необходимых данных, подтверждающих право на получение субсидии на образование, после чего с бюджетного счета перечисляется соответствующая сумма и аванс списывается;

h) по счету остатков Фонда Хабитат II проводятся средства, которые могут быть использованы для осуществления деятельности по проектам в будущем;

i) экономия при погашении обязательств за предыдущие периоды кредитуется непосредственно на счет остатков Хабитат II.

#### Финансовое положение и результаты деятельности

11. Финансовое положение и результаты деятельности в рамках Хабитат II за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, отражены в финансовых ведомостях и могут быть подытожены следующим образом:

a) превышение поступлений над расходами, представляющее собой чистые поступления, за двухгодичный период 1994-1995 годов составляет 569 896 долл. США (ведомость XVI);

b) Конференция Хабитат II имеет отрицательное сальдо по статье неизрасходованного остатка в размере 569 896 долл. США (ведомость XVII).

12. Общая сумма поступлений в размере 4 919 975 долл. США за двухгодичный период 1994-1995 годов включает взносы на Хабитат II, учитываемые при получении конкретных официальных писем с объявлением взноса (ведомость XVI).

13. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций является хранителем средств Целевого фонда для Хабитат II. В течение двухгодичного периода 1994-1995 годов общая сумма объявленных правительствами взносов на Хабитат II составила 2 715 606 долл. США, а сумма полученных взносов и корректировок составила 1 842 415 долл. США. По состоянию на 31 декабря 1995 года объявленные взносы на Хабитат II за текущий год оставались невыплаченными. Невыплаченные объявленные взносы на Хабитат II на будущие годы составляют 2 047 744 долл. США (таблица 10.1).

14. Расходы за двухгодичный период 1994-1995 годов составили в общей сложности 5 489 871 долл. США; подробные данные о них с постатейной разбивкой приводятся в ведомости XV. Однако когда Организация Объединенных Наций вынесет соответствующую рекомендацию в отношении ассигнований, расходы, которые до сих пор учитывались по различным проектам, будут разнесены по двум разным вспомогательным счетам, а именно по вспомогательному счету I - для расходов, связанных с участием развивающихся стран, и вспомогательному счету II - для расходов на оперативную деятельность самой Конференции. Разбивка и анализ расходов по программам будут представлены после того, как будут разнесены расходы.

15. Расходы на мероприятия (ведомость XV) покрывались за счет непересмотренных ассигнований в размере 3 606 996 долл. США, выделенных на двухгодичный период 1994-1995 годов и утвержденных для этой цели Генеральным секретарем Конференции.

## II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

### Введение

1. В соответствии с резолюцией 74 (1) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года Комиссия ревизоров проверила финансовые ведомости Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и деятельность Целевого фонда для Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) за период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1995 года. Проверка проводилась в соответствии со статьей XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложением к ним, а также общими стандартами ревизии, принятыми Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Этими стандартами ревизии предусматривается, что Комиссия ревизоров планирует и проводит ревизию с целью получения обоснованных гарантий того, что финансовые ведомости не содержат существенных искажений.
2. Ревизия включала общее изучение финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также контрольную проверку отчетности и другой подтверждающей документации, какую Комиссия сочла необходимой для составления своего заключения о состоянии финансовых ведомостей.
3. Ревизия проводилась в штаб-квартире организации в Найроби.
4. Помимо ревизии счетов и финансовых операций Комиссия провела обзоры в соответствии со статьей 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций. В ходе этих обзоров проводилась оценка правильности предположений, на которых основывалось составление бюджета по программам, планирование программ, оценка эффективности работы и отчетность, внутренний финансовый контроль и в целом административное руководство и управление, в том числе в области приобретения товаров и услуг.

5. Комиссия продолжала свою практику представления информации о результатах конкретных ревизий путем направления администрации служебных писем, содержащих подробные замечания и рекомендации. Эта практика помогала поддерживать постоянный диалог с администрацией по вопросам ревизии.

6. Краткое изложение основных выводов и рекомендаций содержится в пунктах 11-22. Подробная информация о результатах ревизии содержится в пунктах 23-87.

7. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, следует довести до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания Комиссии по всем вопросам, содержащиеся в настоящем докладе, были сообщены администрации, которая подтвердила наличие фактов, в отношении которых были сделаны замечания и на которых основаны выводы Комиссии, и представила объяснения и ответы на вопросы Комиссии. Настоящий доклад состоит из двух частей, охватывающих соответственно проверку финансовых ведомостей и вопросы управления.

#### Ход осуществления мер, принятых во исполнение предыдущих рекомендаций ревизоров

8. В соответствии с пунктом 15 резолюции 47/211 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1992 года Комиссия рассмотрела принятые администрацией меры по осуществлению ее предыдущих рекомендаций. Администрация осуществила или начала осуществление мер по выполнению рекомендаций, изложенных Комиссией в ее докладе за период, закончившийся 31 декабря 1993 года. Подробные сведения о мерах, принятых администрацией, и замечания Комиссии содержатся в приложении к настоящему докладу.

9. Комиссия одобряет меры, принятые администрацией по выполнению ее предыдущих рекомендаций, однако считает, что ей следует предпринять дальнейшие шаги в следующих областях:

а) наряду с усилением контроля и надзора за осуществлением проектов необходимо проводить внутри организации эффективную оценку уже завершенных проектов. С этой целью следует повысить качественный уровень мероприятий по оценке (см. пункты 64 и 66);

б) следует составлять ежегодный план закупок, охватывающий все закупки товаров и услуг, и принять меры к тому, чтобы закупки производились с соблюдением принципа эффективности затрат и на конкурсной основе (см. пункты 73-77).

#### Общие результаты

10. Проведенная Комиссией проверка финансовых ведомостей Фонда и Хабитат II выявила, что они не полностью соответствуют стандартам бухгалтерского учета системы Организации Объединенных Наций. Комиссия отметила также, что данные о поступлениях Фонда и Хабитат II за двухгодичный период 1994-1995 годов оказались завышенными соответственно на 981 854 долл. США и 184 817 долл. США, поскольку были допущены ошибки в учете объявленных взносов и не отражены безнадежные к сбору объявленные взносы. Комиссия также отметила, что счета Хабитат II не были разнесены по двум отдельным счетам Целевого фонда, как это было предусмотрено Генеральной Ассамблеей. В связи с этим Комиссия не смогла вынести безоговорочное заключение по финансовым ведомостям Фонда и Хабитат II.



## Резюме рекомендаций

11. Комиссия рекомендует принять следующие меры, изложенные в порядке их важности:

### Управление финансами

- а) средства, заимствованные из Фонда для покрытия расходов на Хабитат II, необходимо оперативно возместить (см. пункт 41);
- б) в соответствии с требованием Генеральной Ассамблеи необходимо в ближайшее время учредить два отдельных целевых фонда для покрытия расходов на Конференцию Хабитат II и отразить на счетах необходимые коррективы (см. пункт 38);
- с) в будущем финансовые ведомости следует составлять в соответствии со стандартами бухгалтерского учета системы Организации Объединенных Наций (см. пункт 37);

### Управление программами

- д) необходимо улучшить планирование по программам и разработку проектов путем проведения тщательного обзора на этапе оценки проектов. На этапе оценки проектов необходимо тщательнее контролировать процесс калькуляции стоимости исходных компонентов и распределение ресурсов между различными компонентами в рамках проекта (см. пункты 57 и 59);
- е) необходимо улучшить процедуры осуществления проектов путем выявления слабых мест в работе механизмов координации и управления в рамках проектов и включения в планы работы показателей эффективности и обеспечения того, чтобы оказываемая в рамках проекта техническая помощь отвечала предъявляемым требованиям и оказывалась с учетом возможностей национальных специалистов (см. пункт 62);
- ф) необходимо возложить на руководителей проектов ответственность за своевременную подготовку окончательных отчетов, включая анализ причин несоблюдения сроков и перерасхода средств. Далее, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ЦНПООН) должен выступать инициатором своевременного завершения оценки проектов по линии технического сотрудничества (см. пункты 65 и 66);
- г) необходимо обобщать и распространять практический опыт, накопленный в ходе осуществления проектов в различных странах (см. пункт 68);

### Закупки

- h) необходимо улучшить планирование закупочной деятельности, с тем чтобы избегать закупок от случая к случаю. На поставку товаров широкого спроса следует предоставлять системные контракты по итогам более открытых конкурентных торгов (см. пункты 76 и 77).

## Резюме выводов

### Финансовые ведомости

12. Финансовые ведомости Фонда и Хабитат II не были подготовлены в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, были неправильно оформлены финансовые ведомости по Хабитат II, поскольку не были созданы два отдельных целевых фонда, предусмотренные в резолюции 47/180 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года (см. пункты 24-36).

13. Заимствование в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов 0,9 млн. долл. США из Фонда для финансирования Конференции Хабитат II привело к замораживанию осуществления проектов Фонда, не имеющих целевого финансирования (см. пункты 39-41).

14. Данные о поступлениях Фонда (исключая ДАНИДА) и Хабитат II за двухгодичный период 1994-1995 годов были завышены соответственно на 981 854 долл. США и 184 817 долл. США (см. пункты 30-34).

15. Обязательство вернуть 3,3 млн. долл. США в Центральный чрезвычайный оборотный фонд, управляемый Департаментом Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам, в финансовых ведомостях отражено не было (см. пункты 44 и 45).

#### Управление программами

16. Недостатки в планировании и разработке проектов стали причиной несоблюдения сроков и перерасхода средств. К этим недостаткам относились просчеты в калькуляции стоимости исходных компонентов для проектов, дисбалансы в распределении бюджетных средств между различными компонентами проектов, отсутствие ясности в определении задач и нереалистичная оценка программы работы в области технической помощи (см. пункты 55 и 58).

17. Неэффективная координация в рамках проектов, низкий уровень подготовки планов работы, задержки с подписанием соглашений по проектам и несоответствие технической помощи возможностям национальных специалистов обусловили задержки с осуществлением проектов (см. пункт 60).

18. В некоторых случаях окончательные отчеты либо не были составлены своевременно, либо не содержали анализа причин недостатков в осуществлении проектов (см. пункт 64).

19. Просчеты при разработке и недостатки в осуществлении проектов повлекли за собой нарушение сроков на более чем три года и перерасход средств по одному из проектов, связанных со строительством, в размере 55 процентов (см. пункты 69-71).

#### Закупки

20. Отсутствие планирования стало причиной неэффективности закупочной деятельности, что проявилось, в частности, в практике закупок от случая к случаю и недостаточному использованию конкурентных торгов (см. пункты 74 и 76).

21. Предоставление контракта на сбор средств для Хабитат II одному из частных учреждений стало причиной непродуктивного расходования средств на сумму 248 698 долл. США (см. пункты 79-83).

#### Консультанты

22. Одному из вышедших в отставку сотрудников Организации Объединенных Наций, привлеченному в качестве консультанта по работе со средствами массовой информации, было выплачено вознаграждение из расчета 12 000 долл. США в месяц, в то время как установленная максимальная сумма составляет 12 000 долл. США в год, в результате чего было переплачено около 120 000 долл. США (см. пункты 84-86).

## Часть I. Финансовые ведомости

### Стандарты бухгалтерского учета системы Организации Объединенных Наций

23. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/216 С от 23 декабря 1993 года приняла к сведению стандарты бухгалтерского учета системы Организации Объединенных Наций, которые были разработаны по ее просьбе Административным комитетом по координации (АКК). Эти стандарты были пересмотрены АКК в сентябре 1995 года (АСС/1995/20, приложение III).

24. Комиссия отметила, что финансовые ведомости Фонда и Хабитат II за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, были подготовлены не в полном соответствии с положениями стандартов бухгалтерского учета. Основные области, в которых не было обеспечено соответствие стандартам, указываются ниже.

#### Форма представления

25. Как в случае Фонда, так и Хабитат II ведомость поступлений и расходов и изменений в запасах и остатках средств и ведомости активов, пассивов и резервов и остатков средств подготовлены не по той в форме, которая предписывается стандартами бухгалтерского учета. В связи с этим в ведомостях активов и пассивов Фонда (ведомость XI) и Хабитат II (ведомость XVII) данные о деятельности, связанной с использованием общих фондов, не были четко отделены от данных по другим видам деятельности. Кроме того, как в случае Фонда, так и Хабитат II среди финансовых ведомостей отсутствует ведомость движения денежной наличности и ведомость ассигнований, предусмотренные пунктом 8 стандартов бухгалтерского учета.

#### Стоимость имущества длительного пользования

26. Как по Фонду, так и по Хабитат II не приведены данные об инвентарной стоимости имущества длительного пользования.

#### Финансовый резерв

27. Отсутствует информация о характере финансового резерва, полномочиях на создание резерва, его утвержденном размере и источнике финансирования.

#### Обязательства в связи с прекращением службы

28. Информация об обязательствах по выплате пособий в связи с прекращением службы (и пособий после выхода на пенсию) не приведена ни в счетах, ни в примечании к счетам.

#### Неконвертируемые валюты

29. В финансовых ведомостях не приведена информация о запасах неконвертируемых валют, составляющих в общей сложности 901 587 долл. США. Эта сумма включала 159 758 долл. США в неконвертируемых валютах и 741 829 долл. США на счете в конвертируемой валюте в одной из стран-доноров, который фактически стал счетом в неконвертируемой валюте.

## Объявленные взносы

30. В результате проведенной Комиссией проверки финансовых ведомостей за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, установлено, что общий объем поступлений Фонда и Хабитат II был завышен соответственно на 240 000 и 208 817 долл. США, поскольку эти суммы не были подкреплены действительно объявленными взносами доноров. Администрация придерживается подхода, при котором она рассматривает сумму превышения расходов над поступлениями применительно к "целевым проектам" в качестве дополнительных объявленных взносов к получению, поскольку, по мнению Администрации, соответствующие стороны, по существу, рассматривают бюджеты по проектам лишь в качестве сметы, а в документах по проектам предусматривается корректировка бюджета для учета любой разницы между сметными и фактическими расходами. По мнению Комиссии, такой подход противоречит положениям пункта 31 стандартов бухгалтерского учета системы Организации Объединенных Наций.

31. В связи с ошибками, допущенными при учете объявленных взносов, в финансовых ведомостях Фонда была завышена сумма взносов, полученных от двух стран, - на 100 000 и 45 606 долл. США, соответственно. Также неправильно был проведен по статье поступлений Фонда взнос в размере 74 000 долл. США, полученный от одной страны-донора для Хабитат II. Администрация предлагает произвести необходимые изменения в счетах за двухгодичный период 1996-1997 годов.

32. По статье "Взносы правительств" в ведомости поступлений и расходов Хабитат II учтена сумма в размере 50 000 долл. США, обещание внести которую было сделано одной страной после 31 декабря 1995 года и которую не следовало учитывать в качестве поступлений в двухгодичном периоде 1994-1995 годов.

33. В ведомости, касающейся положения с непоступившими объявленными взносами в Фонд (таблица 1.1), значится в качестве причитающейся с одной страны-донора сумма в размере 335 002 долл. США, не подкрепленная действительно объявленным взносом. По предложению Комиссии Администрация провела проверку счетов и признала, что правильная сумма подлежащих возмещению расходов составляет лишь 226 960 долл. США. Согласно заявлению Администрации, эта сумма представляет собой разницу между расходами по некоторым конкретным проектам, осуществлявшимся в 1991 году, и фактическими поступлениями. Администрация отметила, что перед руководителями этих конкретных проектов был поставлен вопрос о возмещении этой суммы за счет имеющихся средств по проектам. Комиссия рекомендует настойчиво добиваться такого решения. Кроме того, в отсутствие обязательства со стороны донора, эту сумму не следовало проводить по разделу поступлений.

34. Общий объем дебиторской задолженности в размере 1 142 578 долл. США по финансовым ведомостям Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года (таблица 1.1), включает в общей сложности 187 246 долл. США, не выплаченных за периоды, продолжительность которых составляет до 11 лет. Кроме того, в ведомости, касающейся положения с непоступившими объявленными взносами для Международного года обеспечения жильем бездомного населения, 1987 год (таблица 2.1), учтена сумма в размере 22 047 долл. США, которая не выплачивается на протяжении более пяти лет. Комиссия считает, что вероятность получения вышеуказанной суммы является сомнительной и что в интересах осмотрительного финансового управления в финансовых ведомостях следовало бы отразить этот факт.

## Инвестиции

35. Сумма в размере 1 853 815 долл. США (таблица 7.1), включающая остатки средств на одном сберегательном банковском счете (53 815 долл. США) и онкольных счетах (1 800 000 долл. США), была неправильно учтена в качестве инвестиций, тогда как ее было необходимо учесть в качестве банковской наличности, как этого требуют положения пункта 48i стандартов бухгалтерского учета системы Организации Объединенных Наций.

36. Администрация заявила, что она получила пересмотренные стандарты бухгалтерского учета лишь в декабре 1995 года. В связи с этим потребовалось не только внести изменения в существующие в Фонде программы электронной обработки данных, но и ввести дополнительные программы, в результате чего до момента закрытия счетов за 1994-1995 годы осталось недостаточно времени, чтобы подготовить документацию в соответствии с пересмотренными стандартами. Администрация далее заявила, что по этой причине финансовые ведомости за двухгодичный период 1994-1995 годов были подготовлены точно в такой же форме, что и за предшествующий двухгодичный период, в результате чего данные по вышеуказанным статьям приведены не были.

37. Комиссия рекомендует Фонду предпринять соответствующие шаги для приведения финансовых ведомостей в соответствие со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

## Счета целевых фондов

38. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/180 от 22 декабря 1992 года постановила учредить для Конференции Хабитат II два целевых фонда, финансируемых за счет добровольных взносов. Один из этих фондов был предназначен для целей финансирования процесса подготовки к Конференции, а другой - для оказания содействия участию развивающихся стран в работе Конференции. Комиссия отметила, что по состоянию на апрель 1996 года ни один из этих фондов учрежден не был. В связи с этим Комиссия рекомендовала в скорейшем порядке выполнить необходимые процедурные формальности для открытия этих двух целевых счетов и внести необходимые коррективы в эти счета, однако по состоянию на июль 1996 года не было получено никаких официальных сообщений о ходе решения этого вопроса.

## Заимствование средств из Фонда для покрытия расходов по Хабитат II

39. Комиссия отметила, что по состоянию на 31 декабря 1995 года для покрытия расходов на проведение Конференции Хабитат II и другие виды деятельности имелось лишь 531 551 долл. США в виде нецелевых средств. Вместе с тем объем расходов на проведение Конференции, включая непогашенные обязательства, составил 1 967 555 долл. США. Администрация информировала Комиссию о том, что для оказания содействия финансированию Конференции и других видов деятельности в связи с Хабитат II было позаимствовано 0,9 млн. долл. США из средств Фонда и целевых фондов.

40. Администрация информировала Комитет постоянных представителей при Фонде о том, что для нее основанием для использования средств для Хабитат II явилось правило 303.1b Специального приложения, касающегося Фонда к финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций, которое гласит: "Ресурсы Фонда после выделения средств для покрытия расходов по вспомогательному обслуживанию программ и создания общего финансового резерва используются в максимально возможной степени на цели осуществления программ".

41. Комиссия отметила, что в связи с межфондовым заимствованием средств для проведения Хабитат II Администрация с февраля 1995 года ввела в действие механизм контроля за расходованием средств по проектам Фонда, которые финансируются не за счет целевых ассигнований, в целях ограничения сферы расходующих средств только наиболее важными мероприятиями. Контроль за расходами предусматривал, что ни по одной бюджетной статье не будет предусматриваться новых расходов, за исключением окладов и других расходов по персоналу, уже занятому в осуществлении проектов. В связи с этим Комиссия рекомендовала уделять первостепенное внимание получению достаточных нецелевых добровольных взносов для Хабитат II, с тем чтобы можно было возместить можно было Фонду заимствованные средства.

#### Международный год обеспечения жильем бездомного населения

42. Счета Международного год обеспечения жильем бездомного населения, которые относятся к 1987 году, до сих пор не закрыты. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии относительно закрытия этих счетов и предлагает перевести в фонд имеющийся остаток неизрасходованных средств, который по состоянию на 31 декабря 1995 года составлял 699 558 долл. США.

#### Средства для целевых проектов

43. По состоянию на 31 декабря 1993 года объем расходов из Фонда на 186 538 долл. США превысил объем поступлений на целевые проекты, полученных от правительства одной страны. Администрация еще не изучила возможность покрытия этого дефицита правительством данной страны-донора. Администрация заявила, что этот вопрос будет обсужден с правительством соответствующей страны.

#### Задолженность Центральному чрезвычайному оборотному фонду

44. Комиссия отметила, что Хабитат в сентябре 1993 года было получено в виде аванса 5 млн. долл. США из Центрального чрезвычайного оборотного фонда, управление которым осуществляет Департамент по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций, для осуществления в Ливане срочного проекта по восстановлению жилья. Согласно положениям Меморандума о взаимопонимании Хабитат должен был возместить сумму аванса при первой возможности за счет взносов, полученных для осуществления проекта. Однако, если достаточные взносы не поступили бы в течение одного года после даты выплаты аванса, координатор Центрального чрезвычайного оборотного фонда мог потребовать, чтобы Хабитат возместил остаточную сумму аванса из своих собственных ресурсов.

45. В 1994 году Хабитат вернул сумму в размере 1,69 млн. долл. США и в апреле 1995 года информировал Центральный чрезвычайный оборотный фонд о том, что, поскольку дополнительные взносы не поступили, он не в состоянии выплатить остальную часть. Задолженность Фонда по возмещению остаточной суммы в размере 3,31 млн. долл. США не была отражена в финансовых ведомостях.

46. Администрация подтвердила, что она несет общую ответственность за окончательное решение вопроса о погашении невыплаченной задолженности, но что она не усматривает оснований для того, чтобы перекладывать на Фонд ответственность за погашение задолженности целевого фонда для технического сотрудничества.

## Положение с ликвидностью

47. Комиссия отметила, что на совокупном уровне, включая как целевые, так и нецелевые средства Фонда, коэффициент срочной ликвидности (отношение наличности и квазиналичности к сумме текущих долговых обязательств) снизился с уровня 1,5:1 по состоянию на 31 декабря 1993 года до уровня 0,98:1 по состоянию на 31 декабря 1995 года. Это означает, что для покрытия текущих долговых обязательств объем имеющихся в свободном наличии ресурсов является недостаточным.

## Часть II: Вопросы управления

### Бюджетные предположения

#### Разбивка расходов по валютам

48. Комиссия отметила, что при подготовке бюджетов Администрация исходила из того, что все расходы по статьям, не связанным с финансированием должностей, будут производиться в местной валюте, хотя в действительности расходы по ряду таких статей производятся в долларах США или других валютах. Комиссия рекомендовала подготовить смету расходов по статьям, не связанным с финансированием должностей, в разбивке по валютам в целях сведения к минимуму неясности, возникающей в результате инфляции и колебаний обменных курсов. Она должна утверждаться в консультации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций.

#### Фактор, связанный с отсрочкой найма

49. В Хабитат нормы вакансий по категории специалистов были в целом выше показателей, установленных на единообразной основе для системы Организации Объединенных Наций в целом. С учетом этого Комиссия считает, что при подготовке и рекалькуляции бюджета было бы целесообразнее использовать фактическую норму вакансий, применимую для Организации.

#### Расхождение между бюджетными суммами

50. Комиссия отметила, что между суммой сметных расходов по проектам, включенной в предлагаемый бюджет Фонда, и суммой, включенной в предлагаемый бюджет по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1996-1997 годов, имеет место расхождение в размере 14,64 млн. долл. США. Это было обусловлено главным образом тем, что в предлагаемом бюджете по программам не отражена сумма в 12 млн. долл. США для проектов, которые должны финансироваться за счет целевых взносов.

51. Администрация заявила, что это расхождение возникло в связи с различными сроками подготовки соответствующих бюджетов, а именно: ноябрь 1994 года (бюджет по программам) и март 1995 года (бюджет Фонда), и по той причине, что в течение этого периода были объявлены дополнительные взносы. Однако Комиссия указала на то, что во втором докладе об исполнении программ за 1994-1995 годы было уточнено, что это расхождение является результатом ошибки.

52. Согласно заявлению Администрации, определенного несовпадения сроков завершения подготовки обоих бюджетов избежать было невозможно, но Администрация предлагает полностью учитывать этот момент в будущем, с тем чтобы избежать каких-либо расхождений между этими двумя бюджетами.

53. С целью предотвращения таких ошибок и обеспечения возможности для усовершенствования процесса бюджетного планирования Комиссия рекомендует осуществлять подготовку бюджета Фонда в координации с подготовкой предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций. Комиссия также высказала мнение о необходимости проявления достаточной осмотрительности при подготовке бюджетов по программам Организации.

#### Управление программами

54. Комиссия рассмотрела 16 проектов, которые осуществлялись Фондом с использованием внебюджетных средств в период с июня 1990 года по июнь 1995 года, для проверки эффективности планирования и осуществления программ и подготовки по ним отчетности.

#### Планирование по программам

55. В результате обзора, проведенного Комиссией, было установлено, что практически во всех случаях наблюдалось значительное несоблюдение сроков и перерасход средств. Несоблюдение сроков составляло от 5 до 35 месяцев при средней продолжительности задержек в осуществлении проектов приблизительно в 21 месяц. Также имел место и перерасход средств в размере до 250 процентов. Комиссия отметила, что планирование по программам в целом осуществляется неэффективно с точки зрения оценки затрат времени и ресурсов, необходимых для осуществления проектов.

56. Администрация считает, что, поскольку вопрос о продлении сроков осуществления проектов решается на основе трехсторонних соглашений между финансирующим учреждением, правительством страны, отвечающим за общее руководство программой, и учреждением-исполнителем, несущим ответственность за управление проектами, было бы неуместно при рассмотрении вопроса о задержках говорить о несоблюдении сроков и перерасходе средств. Вместо этого, данное явление следует рассматривать как процесс, в рамках которого по крайней мере три стороны принимают участие в принятии решений.

57. Комиссия признает наличие трудностей в осуществлении проектов в области технического сотрудничества, однако она рекомендует Администрации выявлять и анализировать различные факторы, приводящие к существенным задержкам в осуществлении проектов и росту затрат. Результаты такой аналитической работы должны использоваться для совершенствования планирования проектов и бюджетного процесса в будущем.

#### Разработка проектов

58. Комиссия выявила ряд недостатков в концепциях проектов. В отношении одного проекта в заключительном докладе было указано, что директивы относительно стратегий в области планирования и разработки политики не были достаточно конкретными и кроме того цели проекта не были четко определены; а цели и ожидаемые результаты проекта были нереалистичными. К другим слабым сторонам концепций проектов относятся неэффективная подготовка плана работы, диспропорции в бюджетных ассигнованиях на различные компоненты проекта и нереалистичная оценка программы работы по оказанию технической помощи.



59. Комиссия рекомендовала Администрации более обстоятельно рассматривать концепции проектов, включая процесс оценки стоимости исходных ресурсов и бюджетных ассигнований, на этапе планирования и оценки проектов. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии.

#### Осуществление проектов

60. Комиссия отметила, что при осуществлении ряда проектов Хабитат в области технического сотрудничества наблюдались задержки из-за недостатков в координации проектов, неэффективного использования услуг консультантов, отсутствия целевых показателей в плане работы, расширения сферы проектов за рамки первоначальных целей проектов, неадекватного управленческого контроля и несоответствия между технической помощью, оказываемой в рамках проекта, и квалификацией национальных сотрудников. Задержки с подписанием соглашений по проектам также привели к существенному пересмотру бюджетов и целевых показателей по проектам.

61. Администрация заявила, что в нескольких случаях процедуры осуществления деятельности не были оптимальными. В этих случаях сроки осуществления проектов приходилось продлевать по причинам, не зависящим от Хабитат. Далее, наблюдались задержки с подписанием документов по проектам, в результате чего вносились коррективы в бюджеты по проектам; однако это не означает, что ответственность за эти недостатки несет ЦНПООН. Вместе с тем, Администрация заявила, что этим аспектам осуществления проектов уделяется более пристальное внимание.

62. Комиссия признает, что вопрос об осуществлении проектов в области технического сотрудничества необходимо рассматривать с учетом конкретной ситуации в стране, где не всегда можно добиться необходимого уровня гибкости в управлении программами. Вместе с тем, Комиссия, в целях сведения задержек к минимуму, рекомендует Администрации выявлять недостатки в осуществлении проектов и своевременно принимать коррективные меры, включая подготовку более эффективных планов работы и налаживание адекватной координации деятельности технических консультантов за счет налаживания более строгого наблюдения и управленческого контроля. Также необходимо принять меры для своевременного подписания соглашений по проектам.

#### Оценка проектов

##### Заключительные доклады

63. Одним из важных механизмов внутренней оценки проектов является подготовка заключительных докладов (ЗД). ЦНПООН должен использовать выводы, содержащиеся в заключительных докладах об оценке проектов, при разработке рекомендаций в отношении непосредственных последующих мер или будущих проектов.

64. Комиссия отметила, что в некоторых случаях заключительные доклады не были подготовлены своевременно. Кроме того, в ряде случаев в них не содержался анализ причин задержек осуществления проектов и роста расходов. В одном случае в заключительном докладе были отражены полученные дополнительные результаты; однако в нем не было указано, имеют ли они существенное значение с точки зрения основных целей проекта.

65. Администрация полностью согласна с Комиссией в том, что руководители проектов должны обеспечивать своевременное завершение заключительных докладов, в которых, помимо прочего, должен содержаться конкретный анализ причин несоблюдения сроков и перерасхода средств.

## Оценка проектов технического сотрудничества

66. Комиссия отметила, что по трем финансируемым Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) проектам, итоговый бюджет каждого из которых превысил 1 млн. долл. США, оценка не проводилась, хотя это предусмотрено процедурами ПРООН. Администрация указала, что в оценке проекта должны участвовать правительство, ПРООН и учреждение-исполнитель и что этот многосторонний процесс иногда идет с задержками. Комиссия признает, что трехсторонний характер этого мероприятия приводит к значительным затратам времени; однако она рекомендует ЦНПООН как учреждению-исполнителю брать на себя инициативу в обеспечении проведения оценки вскоре после осуществления проекта. Кроме того, выводы таких оценок должны использоваться в ходе мероприятий по планированию будущих программ.

## Внутренняя отчетность по проектам

67. Комиссия указала, что система отчетности по проектам в ЦНПООН не обеспечивает предоставление адекватной и своевременной информации о прогрессе, достигнутом в осуществлении текущих проектов. Исходя из этого, Комиссия предложила предоставлять более подробную информацию в модифицированных периодических докладах в соответствии с требованиями, разрабатываемыми на ежегодной основе для ПРООН. Администрация согласилась с Комиссией и предложила ввести в рамках Организации более информативные доклады о ходе осуществления проектов и их оценке.

## Распространение опыта, накопленного в ходе осуществления проектов

68. Уроки, извлеченные из опыта, накопленного в ходе осуществления проектов в различных районах мира, не обобщались для внутреннего использования и не распространялись среди учреждений, занимающихся вопросами населенных пунктов. Поэтому Комиссия рекомендовала обобщать и распространять информацию, накопленную в ходе осуществления проектов в различных странах. Администрация приняла эту рекомендацию.

## Неоправданные убытки, обусловленные недостатками в планировании и проектировании

### Строительство моста

69. В январе 1991 года ЦНПООН предоставил контракт на строительство моста в одной из развивающихся стран стоимостью 193 128 долл. США с плановой датой завершения строительства в сентябре 1992 года. В июле 1993 года, когда строительство моста еще продолжалось, береговые опоры моста и часть подъездных дорог, на строительство которых уже было затрачено 68 423 долл. США, были смыты при наводнении. Строительство моста было завершено в октябре 1995 года, после того как его пролет был удлинен на 65 процентов в целях устранения проблем, которые не были известны на момент его первоначального проектирования. Стоимость строительства составила 298 600 долл. США, причем завершение строительства задержалось на три с лишним года, а перерасход составил 55 процентов.

70. Комиссия отметила, что на продвинутом этапе строительства выяснилось, что первоначальный технический проект моста не соответствует предъявляемым требованиям в связи с недооценкой дебита реки из-за отсутствия надежных данных. Кроме того, в контракте не были четко определены характеристики насыпного грунта, который следовало использовать при строительстве подъездной дороги, и имели место задержки с принятием технических решений.

71. Администрация уточнила, что даже несмотря на то, что технический проект моста, предоставленный национальным учреждением-партнером, был рассмотрен ЦНПООН, он не располагал достаточными данными для того, чтобы сомневаться в достоверности данных о дебите реки. Тем не менее Администрация согласилась, что технические характеристики предназначенного для засыпки грунта, содержащиеся в контракте, оставляли возможность для различных толкований. Далее Администрация отметила, что задержки в процессе строительства моста были связаны с трудностями, характерными для проектов, которые осуществляются в сельских районах развивающихся стран, и они устранялись настолько своевременно, насколько это позволяли организационные механизмы принятия решений на местах.

72. Комиссия принимает к сведению затруднения, с которыми связано осуществление проектов технического сотрудничества; однако она полагает, что несоблюдение сроков и перерасход средств были бы менее значительными, если бы был проведен более критический обзор первоначального технического проекта моста, а в контракте содержались более подробные технические характеристики.

### Закупки

#### Планирование закупок и конкурентные торги

73. В своем докладе за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1993 года, Комиссия рекомендовала составлять ежегодный план закупок, предусматривающий все закупки товаров и услуг, с тем чтобы не проводить регулярные и разовые закупки без проведения соответствующих конкурентных торгов. Администрация заявила, что для осуществления этой рекомендации будут предприняты соответствующие усилия. Комиссия также указала, что сжатые сроки, устанавливаемые для выполнения работ, ограничивают возможности проведения конкурентных торгов в случае контрактов на типографские работы.

74. Проведенный Комиссией анализ 16 контрактов на типографские работы показал, что положение не улучшилось. В восьми случаях Администрация получила менее трех заявок по каждому контракту. Кроме того, лишь четырем компаниям из утвержденного списка типографий было предложено представить свои предложения. Кроме того, выполнение предусмотренных контрактом работ во всех случаях задерживалось на период до четырех месяцев; в то же время Администрация не смогла взыскать заранее оцененные убытки, поскольку в заказах на поставку отсутствовали положения о штрафных санкциях.

75. Администрация указала, что ограничительная практика конкурентных торгов объясняется недостаточным временем, предоставляемым для выполнения типографских работ, а также отсутствием в целом предложений от других включенных в список типографий. Она также заявила, что возможность исключений из правила, требующего направления предложений о представлении заявок, предусмотрена в Финансовых правилах Организации Объединенных Наций. В то же время она информировала Комиссию, что впоследствии внутренние процедуры были усовершенствованы в целях обеспечения достаточных сроков для выполнения контрактов на типографские работы.

76. Проведенный Комиссией анализ показал, что из 784 заказов на поставку, размещенных в течение 1995 года, 99 заказов относились к компьютерам и запасным частям, 596 - канцелярским и конторским товарам, а 89 - к типографским работам. Комиссия считает, что практика повторных закупок одних и тех же товаров и услуг является изначально неэкономичной. Такая практика также увеличивает время и расходы на обработку заказов и сводит на нет преимущества оптовых закупок. Исходя из этого

Комиссия рекомендовала, чтобы ЦНПООН отказался от практики закупок от случая к случаю канцелярских и других товаров и вместо этого заключал системные контракты, обеспечив адекватный процесс конкурентных торгов. Кроме того, цены, включаемые в такие системные контракты, должны периодически сопоставляться с изменяющимися рыночными ценами. Администрация согласилась с Комиссией в отношении преимуществ системных контрактов и заявила, что такие контракты могут применяться для закупок канцелярских товаров и конторского и компьютерного оборудования.

77. Комиссия отметила два случая, когда расходы на закупки оказались бесполезными из-за недостатков в планировании закупок. В первом случае выставочные стенды, заказанные для одного из заседаний Комиссии по населенным пунктам в апреле 1995 года, были доставлены уже после завершения заседания. Во втором случае ЦНПООН не предусмотрел достаточно времени для оценки приемлемости художественного исполнения плаката, изготовленного к подготовительной встрече Хабитат II. В результате все заготовленные плакаты пришлось уничтожить, поскольку их художественное исполнение оказалось неприемлемым. Хотя Администрация приняла меры к лицу, проявившему халатность во втором из этих случаев, общая сумма бесполезных расходов в связи с обоими случаями составила 28 850 долл. США. Комиссия полагает, что эти примеры свидетельствуют о необходимости улучшения планирования закупок в организации и включения положения о штрафных санкциях в заказы на поставки на случай задержки с доставкой заказанных товаров.

78. Администрация заявила, что она введет практику составления ежегодного плана закупок, однако в настоящее время ответственность за закупки возложена на Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби.

#### Предоставление необоснованного контракта на сбор средств

79. ЦНПООН предоставил в 1994 году два контракта на консультативные услуги по сбору средств сроком на восемь месяцев с 1 июля 1994 года по 28 февраля 1995 года частному учреждению в целях сбора 10 млн. долл. США наличными и 12 млн. долл. США натурой для проведения Хабитат II. Эти контракты были предоставлены задним числом и без проведения конкурентных торгов.

80. Общая сумма вознаграждения по первому из предоставленных контрактов составила 69 200 долл. США, что лишь несколько ниже предела в 70 000 долл. США, при котором требуется согласие Комитета по контрактам. Второй контракт, предоставленный на первоначальный период в шесть месяцев с возможностью продления на срок до 22 месяцев, предусматривал, что учреждение будет получать ежемесячно оплату фиксированных расходов (19 500 долл. США), оплату оклада консультанта по средствам информации (12 000 долл. США) и путевых расходов (до 14 000 долл. США). Общая сумма, выплаченная учреждению по этому контракту, составила 209 498 долл. США, хотя усилия учреждения в реальном выражении привели лишь к получению взноса в размере всего 30 000 долл. США из одного из частных фондов.

81. Администрация заявила, что посреднические усилия учреждения способствовали получению обязательства на сумму 250 000 долл. США от одного из государств-членов и взноса в размере 1 млн. долл. США от Всемирного банка. Тем не менее Комиссия отметила, что роль учреждения главным образом сводилась к организации двух встреч между должностными лицами ЦНПООН и соответствующего государства-члена. Комиссия не обнаружила никаких подтверждений того, что взнос Всемирного банка в размере 1 млн. долл. США был предоставлен благодаря усилиям посредника.

82. Администрация указала, что основаниями для предоставления контракта послужили такие факторы, как необходимость крайне срочно приступить к мероприятиям по сбору средств для подготовительного процесса Конференции Хабитат II и высокий авторитет компании. Администрация также сообщила, что помимо общей суммы финансовых взносов на нужды Хабитат II, которая была получена непосредственно и опосредованно благодаря усилиям посредника, компания внесла существенный и ценный вклад в общую подготовку и успешное проведение Конференции Хабитат II, в том числе в расширение информированности о Конференции видных и влиятельных кругов одного из государств-членов. Администрация также подчеркнула, что, когда выяснилось, что достигнутые подрядчиком результаты в плане прямой мобилизации ресурсов не соответствуют ожиданиям ЦНПООН, контракт был расторгнут.

83. Комиссия считает, что этот контракт не позволил получить достаточную отдачу от вложенных средств. Общая сумма, выплаченная учреждению по контракту, более чем в девять раз превысила сумму, непосредственно полученную посредником от частного фонда. Комиссия полагает, что в контракте с учреждением следовало бы предусмотреть, что в качестве вознаграждения посреднику выплачивается определенный процент от фактической суммы взносов, полученных с его помощью, а также обеспечить наличие конкретных количественных целей.

#### Консультанты, эксперты и временная помощь

##### Назначение консультанта по средствам информации

84. Одному из консультантов по средствам информации, получающему пенсию Организации Объединенных Наций, было предоставлено два контракта для работы в ходе первой сессии Подготовительного комитета Хабитат II. Продолжительность первого контракта составляла 12 дней в апреле 1994 года, а второго - девять недель по 30 июня 1994 года, причем этот контракт был предоставлен задним числом в июле 1994 года. По обоим контрактам ему было выплачено 30 224 долл. США. Комиссия отметила, что впоследствии этот консультант стал работать в частном учреждении, которому было предоставлено два контракта на консультативное обслуживание по сбору средств для Хабитат II (см. пункты 79 и 80). В июне 1995 года услуги этого консультанта, который к тому времени уже работал в другом учреждении, были оплачены задним числом за период с 1 марта 1995 года по 30 июня 1995 года на основе корпоративного контракта по ставке 12 000 долл. США в месяц. Корпоративный контракт продлевался три раза, каждый раз на три месяца, по 31 марта 1996 года, что привело к переплате вознаграждения на сумму 120 000 долл. США.

85. Администрация указала, что ограниченность ресурсов в период подготовки к Конференции Хабитат II в сочетании с тем, что Генеральный секретарь Конференции был только что назначен, затруднили заблаговременное планирование найма консультанта по средствам информации. Кроме того, этот консультант, который полностью подходил для выполнения данной работы, доказал свою эффективность и ценность для общего успеха процесса подготовки к Конференции. В заключение Администрация заявила, что консультант не привлекался как сотрудник или в рамках соглашения о специальном обслуживании и что никаких договорных взаимоотношений между ним и Хабитат не было; в то же время его услуги представляли собой лишь часть услуг, предоставленных консультативной компанией, которая являлась его нанимателем. Исходя из этого, Администрация считает, что тот механизм, в рамках которого консультант предоставлял услуги, не имеет последствий для Пенсионного фонда и не противоречит правилам, касающимся выплат пенсионерам.

86. Комиссия считает, что, поскольку необходимость в привлечении консультанта по средствам информации уже была очевидной, к мерам по привлечению консультанта по средствам информации следовало приступить заблаговременно, используя при этом установленные процедуры отбора. Кроме того, поскольку консультант получал пенсию Организации Объединенных Наций, он не имел права получить более 12 000 долл. США в течение календарного года в качестве вознаграждения из источников, относящихся к Организации Объединенных Наций. Комиссия также полагает, что, поскольку контракт с консультативной компанией предусматривал исключительно предоставление услуг вышедшего в отставку сотрудника Организации Объединенных Наций в качестве консультанта по средствам информации для проведения Хабитат II, речь фактически идет об обходе правил, касающихся выплат вознаграждения пенсионерам.

#### Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

87. В соответствии с положением финансового правила 110.14 Администрация сообщила о пяти случаях мошенничества/предполагаемого мошенничества, которые имели место в течение двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 1995 года. Во всех случаях речь шла о сотрудниках. В одном из случаев сотруднику было вынесено письменное порицание и он был оштрафован на 400 долл. США. Соответствующие инстанции проводят расследование и продолжают заниматься рассмотрением остальных случаев.

#### Выражение признательности

88. Комиссия хотела бы выразить Директору-исполнителю, находящимся под его руководством должностным лицам и их сотрудникам свою признательность за их сотрудничество и помощь ревизорам.

Осей Туту ПРЕМПЕ  
Генеральный ревизор Ганы

Джон БОРН  
Контролер и Генеральный ревизор  
Соединенного Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии

Виджей Кришна ШУНГЛУ  
Контролер и Генеральный ревизор Индии

31 июля 1996 года

## Приложение

Ход осуществления мер, принятых во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1993 года а/

### I. РЕКОМЕНДАЦИЯ 9а

1. Наряду с усилением контроля и надзора за осуществлением проектов в целях получения своевременных и всесторонних результатов необходимо проводить внутри организации эффективную оценку уже завершенных проектов, с тем чтобы извлеченные уроки можно было использовать в будущем при планировании и осуществлении проектов. С этой целью следует повысить качественный уровень мероприятий по оценке.

#### Меры, принятые Администрацией

2. Несколько усилен контроль за выполнением программы работы. В январе 1996 года заполнена вакансия сотрудника по оценке, деятельностью которого руководит Директор Управления по координации программы. Программа работы сотрудника по оценке разрабатывается.

#### Замечания Комиссии

3. Комиссия приняла к сведению эту позицию. Комиссия отметила перерасход средств и несоблюдения сроков в рамках ряда проектов, осуществлявшихся ЦНПООН, что указывает на необходимость дальнейшего усиления контроля. Замечания Комиссии, касающиеся оценки, включены в настоящий доклад.

### II. РЕКОМЕНДАЦИЯ 9б

4. Следует как можно скорее изучить возможность эффективного использования имеющихся тиражей публикаций. Кроме того, следует провести обзор систем и процедур, касающихся типографских работ и распространения документов, и внести в них изменения в целях достижения двойной цели - распространения информации и сокращения расходов.

#### Меры, принятые Администрацией

5. Приняты меры в целях эффективного использования имеющихся тиражей публикаций путем распространения части тиража и рециклирования оставшихся публикаций. Разработана политика определения объемов тиража.

---

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 5Н (A/49/5/Add.8), раздел II, пункт 9.

### Замечания Комиссии

6. Хотя имело место некоторое уменьшение имеющихся тиражей публикаций, необходимо провести дополнительный анализ имеющихся запасов, особенно в информационных отделениях, расположенных в различных странах.

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ 9c

7. Следует составлять ежегодный план закупок, предусматривающий закупки всех товаров и услуг, и принять меры в целях снижения расходов при закупках, что позволит избежать повторных эпизодических закупок без проведения соответствующих торгов. В будущем Комитету по контрактам следует также определить и утвердить перечень оснований, которые будут указываться при передаче Комитету предложений о предоставлении контрактов или продлении их сроков без проведения торгов.

### Меры, принятые Администрацией

8. Ответственность за производство закупок передана Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби.

### Замечания Комиссии

9. Комиссия отметила, что эпизодические и внеплановые закупки в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов продолжались. Поскольку после этого функции по закупке были переданы Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби, Комиссия рассмотрит прогресс, достигнутый Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, в рамках своих будущих ревизий.

### IV. РЕКОМЕНДАЦИЯ 9d

10. Следует как можно скорее учредить предлагаемый Комитет по информационной технологии с широким кругом полномочий, что позволит осуществлять надлежащее планирование и контроль за развитием информационной технологии в организации.

### Меры, принятые Администрацией

11. Этот вопрос был передан Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби, поскольку круг ведения Комитета по информационной технологии не должен ограничиваться вопросами ЦНПООН, как это было рекомендовано Комиссией.

### Замечания Комиссии

12. Анализ имеющегося программного обеспечения для ведения бухгалтерского учета позволил вскрыть ряд недостатков. Комиссия вновь подчеркивает необходимость модернизации системы и учреждения Комитета по информационной технологии.



## V. РЕКОМЕНДАЦИЯ 9e

13. Следует проводить подробный системный анализ до начала осуществления любого проекта в области информационной технологии в будущем, и следует разработать методику периодической оценки использования имеющихся средств информационной технологии.

### Меры, принятые Администрацией

14. Принят на службу консультант по информационной технологии.

### Замечания Комиссии

15. Администрация не представила подробную информацию о мерах, принятых по этой рекомендации.

## VI. РЕКОМЕНДАЦИЯ 9f

16. В будущем следует составлять отдельную финансовую ведомость, в которой будут указываться поступления и расходы, активы и пассивы и сальдо специального счета для покрытия расходов по вспомогательному обслуживанию программ.

### Меры, принятые Администрацией

17. Требуемая ведомость включена в счета за двухгодичный период 1994-1995 годов.

### Замечания Комиссии

18. Ведомость поступлений и расходов специального счета для покрытия расходов по вспомогательному обслуживанию программ была включена в финансовые ведомости. Комиссия рекомендует также Администрации подготовить ведомости активов и пассивов и сальдо специального счета для покрытия расходов по вспомогательному обслуживанию программ.

## III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Нами были проверены нижеследующие прилагаемые и должным образом удостоверенные финансовые ведомости I-XIV и таблицы 1.1, 2.1, 3.1, 4.1, 5.1, 6.1, 7.1, 8.1 и 9.1 Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и должным образом удостоверенные ведомости XV-XVIII и таблицы 10.1, 11.1, 12.2 и 13.1 Целевого фонда для деятельности Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1995 года, в соответствии с общими стандартами ревизии Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Наша проверка включала общее изучение процедур учета и такую контрольную проверку бухгалтерской отчетности и другой подтверждающей документации, какую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах.

По итогам нашей проверки мы пришли к заключению, что, за исключением последствий корректировок, изложенных в пунктах 30-34, 38, 43 и 44, финансовые ведомости должным образом отражают финансовое положение организации по состоянию на 31 декабря 1993 года и результаты ее операций за истекший на эту дату период; что ведомости подготовлены в соответствии с заявленными принципами бухгалтерского учета, которые применялись на той же основе, что и в предыдущий финансовый период, и что операции осуществлялись согласно финансовым положениям и указаниям директивных органов.

В соответствии с нашей обычной практикой мы подготовили подробный доклад о нашей ревизии финансовых ведомостей Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), как это предусмотрено в Финансовых положениях.

Осей Туту ПРЕМПЕ  
Генеральный ревизор Ганы

Джон БОРН  
Контролер и Генеральный ревизор  
Соединенного Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии

Виджей Кришна ШУНГЛУ  
Контролер и Генеральный ревизор Индии

31 июля 1996 года

IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД,  
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА

A. Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат  
и населенных пунктов

ВЕДОМОСТЬ I

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся  
31 декабря 1995 года, на деятельность по программам

(В долл. США)

Статья расходов	Ассигнования	Выплаты	Непогашенные обязательства	Итого	Неизрасходованный остаток
Расходы на экспертов и прочие расходы по персоналу по проектам	3 991 200	3 965 836	24 742	3 990 578	622
Служебные командировки	330 000	277 057	15 135	292 192	37 808
Услуги по контрактам	241 000	130 579	26 782	157 361	83 639
Приобретение имущества	1 532 500	1 285 461	170 796	1 456 257	76 243
Расходы на перестройку, модернизацию и новые помещения	31 000	21 469	2 245	23 714	7 286
Стипендии, дотации и взносы	6 800	5 236	-	5 236	1 564
	-	-	-	-	-
<b>Итого</b>	<b>6 132 500</b>	<b>5 685 638</b>	<b>239 700</b>	<b>5 925 338</b>	<b>207 162</b>

Правильность удостоверяется

(Подпись) Уолли НДЮ  
Помощник Генерального секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

ВЕДОМОСТЬ II

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся  
31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам

(В долл. США)

Статья расходов	Ассигнования	Выплаты	Непогашенные обязательства	Итого	Неизрасходован- ный остаток
Расходы на экспертов и прочие расходы по персоналу по проектам	5 708 812	3 915 010	241 360	4 156 370	1 552 442
Поездки	1 538 704	487 800	90 346	578 146	960 558
Услуги по контрактам	2 537 874	1 099 879	43 283	1 143 162	1 394 712
Профессиональная подготовка	997 880	491 143	42 413	533 556	464 324
Оборудование	451 433	235 763	20 297	256 060	195 373
Прочие расходы	1 320 487	342 952	200 149	543 101	777 386
Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	146 736	146 736	-	146 736	-
<b>Итого</b>	<b>12 701 926</b>	<b>6 719 283</b>	<b>637 848</b>	<b>7 357 131</b>	<b>5 344 795</b>

Правильность удостоверяется

(Подпись) Уолли НДЮ  
Помощник Генерального секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

ВЕДОМОСТЬ III

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудничестве

(В долл. США)

Статья расходов	Ассигнования	Выплаты	Непогашенные обязательства	Итого	Неизрасходованный остаток
Расходы на экспертов и прочие расходы по персоналу по проектам	2 637 087	2 308 213	340 048	2 648 261	(11 174)
Поездки	546 793	480 794	40 588	521 382	25 411
Услуги по контрактам	2 994 948	2 356 882	253 963	2 610 845	384 103
Профессиональная подготовка	1 239 793	713 589	332 053	1 045 642	194 151
Оборудование	357 052	192 842	84 195	277 037	80 015
Прочие расходы	522 222	334 575	156 404	490 979	31 243
Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	987 239	987 239	-	987 239	-
Итого	9 285 134	7 374 134	1 207 251	8 581 385	703 747

Правильность удостоверяется

(Подпись) Уолли НДОУ  
Помощник Генерального секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

ВЕДОМОСТЬ IV

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам, финансируемым правительством Италии

(В долл. США)

Статья расходов	Ассигнования	Выплаты	Непогашенные обязательства	Итого	Неизрасходованный остаток
Расходы на экспертов и прочие расходы по персоналу по проектам	1 142 463	739 138	50 765	789 903	352 560
Поездки	63 981	45 125	15 258	60 383	3 598
Услуги по контрактам	53 100	99 200	64 800	164 000	(110 900)
Профессиональная подготовка	17 805	7 805	-	7 805	10 000
Оборудование	13 735	12 886	218	13 604	631
Прочие расходы	50 920	7 368	17 620	24 988	25 932
Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	137 824	137 824	-	137 824	-
<b>Итого</b>	<b>1 479 828</b>	<b>1 049 346</b>	<b>148 661</b>	<b>1 198 007</b>	<b>281 821</b>

Правильность удостоверяется

(Подпись) Уолли НДОУ  
Помощник Генерального секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

ВЕДОМОСТЬ V

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, для специального счета фонда, предназначенного для покрытия расходов по вспомогательному обслуживанию программ

(В долл. США)

Статья расходов	Ассигнования	Выплаты	Нелогашенные обязательства	Итого	Неизрасходованный остаток
Расходы на экспертов и прочие расходы по персоналу по проектам	359 600	224 672	673	225 345	134 255
Служебные командировки	59 400	43 832	1 993	45 825	13 575
Услуги по контрактам	-	-	-	-	-
Оборудование	383 000	114 043	13 293	127 336	255 664
Прочие расходы	307 500	220 567	28 567	249 134	68 366
Итого	1 109 500	603 114	44 526	647 640	461 860

Правильность удостоверяется

(Подпись) Уолли НДЮ  
Помощник Генерального секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года



## ВЕДОМОСТЬ VI

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВВедомость поступлений и расходов за двухгодичный период,  
закончившийся 31 декабря 1995 года

(В долл. США)

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
<u>Поступления</u>		
Взносы правительств	11 386 583	12 683 165
Субсидии	200 990	31 984
Взносы общественных организаций-доноров	388 979	185 314
Поступления от инвестиций	298 851	541 910
Возмещение расходов за предыдущий год	6 709	(16 143)
Поступления по статье накладных расходов	1 271 799	1 214 652
Поступления от демонстрации фильмов, телепередач и т. д.	1 589	4 257
Курсовая прибыль или убытки	6 478	-
Прочие поступления	2 860	13 028
Итого	<u>13 564 838</u>	<u>14 658 167</u>
<u>Расходы</u>		
Расходы и непогашенные обязательства (ведомости I, II, IV и V)	15 128 116	15 762 567
Курсовая прибыль или убытки (нетто)	-	143 495
Итого расходов	<u>15 128 116</u>	<u>15 906 062</u>
Превышение поступлений над расходами (расходов над поступлениями)	<u>(1 563 278)</u>	<u>(1 247 896)</u>

Правильность удостоверяется

(Подпись)

Уолли НДОУ  
Помощник Генерального секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

ВЕДОМОСТЬ VII

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Ведомость поступлений и расходов в рамках Международного года  
обеспечения жильем бездомного населения за двухгодичный период,  
закончившийся 31 декабря 1995 года

(В долл. США)

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
<u>Поступления</u>		
Взносы правительств и из других источников	2 000	2 000
Взносы общественных организаций-доноров	-	-
Курсовая прибыль или убытки	-	-
Итого	<u>2 000</u>	<u>2 000</u>
<u>Расходы</u>		
Расходы и непогашенные обязательства	-	-
Итого расходов	-	-
Превышение поступлений над расходами	<u>2 000</u>	<u>2 000</u>

Правильность удостоверяется

(Подпись)

Уолли НДОУ  
Помощник Генерального секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

ВЕДОМОСТЬ VIII

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудничестве

(В долл. США)

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
<u>Поступления</u>		
Взносы правительств	7 522 172	7 865 575
Поступления в виде процентов	77 042	84 264
Возмещение расходов за предыдущий год	-	70 740
Поступления по статье накладных расходов	-	-
Поступления от демонстрации фильмов, телепередач и т. д.	-	-
Поступления или потери при обмене валюты	3 265	-
Прочие поступления	-	-
Итого	<u>7 602 479</u>	<u>8 020 579</u>
<u>Расходы</u>		
Расходы и непогашенные обязательства (ведомость III)	8 581 385	7 865 575
Курсовая прибыль или убытки (нетто)	-	18 402
Итого расходов	<u>8 581 385</u>	<u>7 883 977</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>(978 906)</u>	<u>136 602</u>

Правильность удостоверяется

(Подпись)

Уолли НДОУ  
Помощник Генерального секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

## ВЕДОМОСТЬ IX

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, в рамках деятельности по проектам, финансируемой правительством Италии

(В долл. США)

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
<u>Поступления</u>		
Взносы правительств	1 053 215	-
Поступления в виде процентов	-	-
Возмещение расходов за предыдущий год	-	-
Поступления по статье накладных расходов	-	-
Поступления от демонстрации фильмов, телепередач и т. д.	-	-
Курсовая прибыль или убытки	-	-
Прочие поступления	-	-
Итого	<u>1 053 215</u>	<u>-</u>
<u>Расходы</u>		
Расходы и непогашенные обязательства (ведомость IV)	1 198 007	-
Курсовая прибыль или убытки (нетто)	-	-
Итого расходов	<u>1 198 007</u>	<u>-</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>(144 792)</u>	<u>-</u>

Правильность удостоверяется

(Подпись)

Уолли НДОУ

Помощник Генерального секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

ВЕДОМОСТЬ X

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период, закончившийся  
31 декабря 1995 года, в рамках мероприятий, финансируемых из счета,  
предназначенного для вспомогательного обслуживания программ

(В долл. США)

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
<b><u>Поступления</u></b>		
Возмещение расходов за предыдущий год	-	-
Поступления по статье накладных расходов	1 271 799	-
Прочие поступления	-	-
Итого	1 271 799	-
<b><u>Расходы</u></b>		
Расходы и непогашенные обязательства (ведомость V)	647 640	-
Курсовая прибыль или убытки (нетто)	-	-
Итого расходов	647 640	-
Превышение поступлений над расходами	624 159	-

Правильность удостоверяется

(Подпись)

Уолли НДОУ  
Помощник Генерального секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

## ВЕДОМОСТЬ XI

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВВедомость активов и пассивов за двухгодичный период,  
закончившийся 31 декабря 1995 года

(В долл. США)

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
<u>Активы</u>		
Банковская и кассовая наличность и наличность в обращении	1 943 749	1 088 241
Инвестиции (таблица 7.1)	1 853 815	6 000 000
Взносы общественных организаций-доноров (Фонд)	204 969	-
Объявленные взносы к получению от правительств (таблица 1.1)	2 781 033	2 832 517
Объявленные взносы общественных организаций-доноров (Международный год обеспечения жильем бездомного населения)	2 000	2 000
Объявленные взносы правительств на цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения (таблица 2.1)	22 047	22 047
Дебиторская задолженность	378 761	94 337
Проценты к получению	-	12 454
Отсроченные платежи	38 121	6 315
Дебетовое сальдо по операциям между фондами	1 036 468	-
К получению из других учреждений Организации Объединенных Наций (нетто)	-	483 383
К получению из Общего фонда Организации Объединенных Наций	776 566	271 935
<b>Итого</b>	<b>9 037 529</b>	<b>10 813 229</b>
<u>Пассивы</u>		
Кредиторская задолженность	909 818	73 671
Непогашенные обязательства (ведомости I, II, IV и V)	1 070 734	976 642
Отсроченные взносы общественных организаций-доноров	-	135 000

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
Отсроченные взносы правительств (таблица 1.1)	1 638 454	1 656 198
К выплате в другие целевые фонды	-	-
К выплате учреждениям Организации Объединенных Наций (нетто)	36 934	1 014 689
Финансовый резерв	1 002 663	1 002 663
Кредитовое сальдо по операциям между фондами	-	536 945
<b>Итого пассивов</b>	<b>4 658 603</b>	<b>5 395 808</b>
<b>Остаток средств</b>		
Остаток на 1 января 1994 года	5 417 421	6 367 517
<b>Минус:</b> ассигнования для финансовых резервов	-	-
<b>Плюс:</b> превышение поступлений над расходами (ведомости VI и VII)	(1 561 278)	(1 245 895)
<b>Плюс:</b> экономия при погашении непогашенных обязательств прошлых лет	524 218	548 356
<b>Плюс:</b> корректировки по обязательствам прошлых лет	(1 435)	(252 557)
Остаток на 31 декабря 1995 года	4 378 926	5 417 421
<b>Общая сумма пассивов и остатка средств</b>	<b>9 037 529</b>	<b>10 813 229</b>

Правильность удостоверяется

(Подпись)

Уолли НДОУ  
Помощник Генерального секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

## ВЕДОМОСТЬ XII

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Ведомость активов и пассивов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудничестве

(В долл. США)

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
<b>Активы</b>		
Банковская и кассовая наличность и наличность в обращении	1 882 510	4 555 786
Объявленные взносы к получению от правительств (таблица 2.1)	-	-
Дебиторская задолженность	36 206	31 948
Отсроченные платежи	2 068	12 254
Дебетовое сальдо по операциям между фондами	<u>547 753</u>	<u>-</u>
Итого активов	<u>2 468 537</u>	<u>4 599 988</u>
<b>Пассивы</b>		
Кредиторская задолженность	61 178	129 574
Непогашенные обязательства (ведомость III)	1 207 251	826 469
Отсроченные взносы правительств	-	1 390 400
К выплате по статье накладных расходов	895 191	443 662
К выплате в Общий фонд Организации Объединенных Наций	<u>51 854</u>	<u>577 914</u>
Итого пассивов	<u>2 215 474</u>	<u>3 368 019</u>
<b>Остаток средств</b>		
Остаток на 1 января 1994 года	1 231 969	109 367
Минус: ассигнования для финансовых резервов	-	-
Плюс: превышение поступлений над расходами (ведомость VIII)	(978 906)	136 602
Плюс: экономия при погашении непогашенных обязательств прошлых лет	-	-
Плюс: корректировки по взносам за предыдущие годы	-	-
Остаток на 31 декабря 1995 года	<u>253 063</u>	<u>1 231 969</u>
Общая сумма пассивов и остатка средств	<u>2 468 537</u>	<u>4 599 588</u>

Правильность удостоверяется

(Подпись) Уолли НДОУ  
Помощник Генерального  
секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года



## ВЕДОМОСТЬ XIII

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Сводная ведомость активов и пассивов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, для Фонда и на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудничестве

(Ведомости XI и XII)

(В долл. США)

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
<b>Активы</b>		
Банковская и кассовая наличность и наличность в обращении	3 826 259	5 644 027
Инвестиции (таблица 7.1)	1 853 815	6 000 000
Взносы общественных организаций-доноров (Фонд)	204 969	-
Объявленные взносы к получению от правительств (таблицы 1.1 и 3.1)	2 781 033	2 832 517
Объявленные взносы общественных организаций-доноров (Международный год обеспечения жильем бездомного населения)	2 000	2 000
Объявленные взносы правительств на цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения (таблица 2.1)	22 047	22 047
Дебиторская задолженность	414 967	126 285
Проценты к получению	-	12 454
Отсроченные платежи	40 189	18 569
Дебетовое сальдо по операциям между фондами	1 584 221	-
К получению из других учреждений Организации Объединенных Наций (нетто)	-	483 383
К получению из Общего фонда Организации Объединенных Наций	<u>776 566</u>	<u>271 935</u>
Итого активов	<u>11 506 066</u>	<u>15 413 217</u>

Пассивы

Кредиторская задолженность	970 996	203 245
Непогашенные обязательства (ведомости I-V)	2 277 985	1 803 111
Отсроченные взносы общественных организаций-доноров	-	135 000
Отсроченные взносы правительств (таблицы 1.1, 2.1 и 3.1)	1 638 454	3 046 598
К выплате на вспомогательное обслуживание программ	895 191	-
К выплате в другие целевые фонды	-	443 662
К выплате учреждениям Организации Объединенных Наций (нетто)	36 934	1 014 689
Финансовый резерв	1 002 663	1 002 663
Кредитовое сальдо по операциям между фондами	-	-
К выплате в Общий фонд Организации Объединенных Наций	<u>51 854</u>	<u>1 114 859</u>
Итого пассивов	<u>6 874 077</u>	<u>8 763 827</u>
<u>Остаток средств</u>		
Остаток на 1 января 1994 года	6 649 390	7 462 884
<u>Минус:</u> ассигнования для финансовых резервов	-	-
<u>Плюс:</u> превышение поступлений над расходами (ведомости VI-VIII)	(2 540 184)	(1 109 293)
<u>Плюс:</u> экономия при погашении непогашенных обязательств прошлых лет	524 218	548 356
<u>Плюс:</u> корректировки по обязательствам прошлых лет	(1 435)	(252 557)
Остаток на 31 декабря 1995 года	<u>4 631 989</u>	<u>6 649 390</u>
Общая сумма пассивов и остатка средств	<u>11 506 066</u>	<u>15 413 217</u>

Правильность удостоверяется

(Подпись) Уолли НДОУ  
Помощник Генерального  
секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

## ВЕДОМОСТЬ XIV

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВСостояние ликвидности за двухгодичный период, закончившийся  
31 декабря 1995 года

(В долл. США)

1. Увеличение/уменьшение активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1994 года

	<u>1994-1995 годы</u>	<u>1992-1993 годы</u>	<u>Увеличение (уменьшение)</u>
<u>Активы</u>			
Краткосрочные:			
Банковская наличность и наличность в обращении	3 826 259	5 644 027	(1 817 768)
Инвестиции	1 853 815	6 000 000	(4 146 185)
Объявленные взносы к получению от правительств	2 781 033	2 832 517	(51 484)
Объявленные взносы общественных организаций-доноров (Фонд)	204 969	-	204 969
Объявленные взносы общественных организаций-доноров на цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения	2 000	2 000	-
Объявленные взносы правительств на цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения	22 047	22 047	-
Дебиторская задолженность	414 967	126 285	288 682
Проценты к получению	-	12 454	(12 454)
Отсроченные платежи	40 189	18 569	21 620
Дебетовое сальдо по операциям между фондами	1 584 221	-	1 584 221
К получению из других учреждений Организации Объединенных Наций (нетто)	776 566	755 318	21 248
Итого активов	<u>11 506 066</u>	<u>15 413 217</u>	<u>(3 907 151)</u>

	<u>1994-1995 годы</u>	<u>1992-1993 годы</u>	<u>Увеличение (уменьшение)</u>
<u>Пассивы, резервы и остаток средств</u>			
Долгосрочные:			
Остаток средств	4 631 989	6 649 390	(2 017 401)
Финансовый резерв	1 002 663	1 002 663	-
К выплате в Общий фонд Организации Объединенных Наций	51 854	-	(51 854)
Итого долгосрочных пассивов, резервов и остатка средств	<u>5 686 506</u>	<u>7 652 053</u>	<u>(1 965 547)</u>
<u>Краткосрочные пассивы</u>			
Кредиторская задолженность	1 903 121	2 776 455	(873 334)
Непогашенные обязательства	2 277 985	1 803 111	474 874
Отсроченные взносы	1 638 454	3 181 598	(1 543 144)
Итого краткосрочных пассивов	<u>5 819 560</u>	<u>7 761 164</u>	<u>(1 941 604)</u>
Итого пассивов, резервов и остатка средств	<u>11 506 066</u>	<u>15 413 217</u>	<u>(3 907 151)</u>
Увеличение (уменьшение) текущих активов	<u>5 686 506</u>	<u>7 652 053</u>	<u>(1 965 547)</u>

2. Уменьшение чистых текущих активов

Увеличение (уменьшение) текущих активов	(3 907 151)
Минус увеличение (уменьшение) текущих пассивов	<u>(1 941 604)</u>
Увеличение (уменьшение) чистых текущих активов	<u>(1 965 547)</u>

3. Источники поступлений и использование средств в течение рассматриваемого  
двухгодичного периода

Источники средств

Взносы стран-доноров	18 908 755
Взносы общественных организаций- доноров	288 979
Взносы на цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения	2 000
Субсидии	200 990

	<u>1994-1995 годы</u>	<u>1992-1993 годы</u>	<u>Увеличение (уменьшение)</u>
<u>Поступления от других видов деятельности</u>			
Поступления от инвестиций, поступления в виде процентов	375 893		
Поступления по статье накладных расходов (расходы по вспомогательному обслуживанию программ)	1 271 799		
Поступления от демонстрации фильмов, телепередач и т.д.	1 589		
Прочие поступления	2 860		
Возмещение расходов за предыдущий год	6 709		
Экономия при погашении обязательств прошлых лет	524 218		
Корректировка невыплаченных объявленных взносов за предыдущий период	(1 435)		
Итого	<u>21 682 357</u>		
<u>Использование средств</u>			
Оперативные расходы:			
Деятельность по программам и вспомогательному обслуживанию программ	6 572 978		
Деятельность по проектам	17 136 523		
Итого оперативных расходов	<u>23 709 501</u>		
Курсовая прибыль или убытки (нетто)	(9 743)		
Уменьшение долгосрочных обязательств - к выплате в Общий фонд Организации Объединенных Наций	(51 854)		
Итого	<u>23 647 904</u>		
Уменьшение оборотного капитала	(1 965 547)		

Правильность удостоверяется

(Подпись) Уолли НДОУ  
Помощник Генерального  
секретаря

Найроби, 31 марта 1996 года

ТАБЛИЦА 1.1

## ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Положение с задолженностью по объявленному взносам за двухгодичный период,  
закончившийся 31 декабря 1995 года

(В долл. США)

Страны	Невыплаченные объявленные взносы по состоянию на 1 января 1994 года	Корректировки по объявленному взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы на 1994-1995 годы	Объявленные взносы на будущие годы	Собранные взносы в 1994-1995 годах по состоянию на 31 декабря 1995 года	Курсовые убытки (прибыль)	Невыплаченные	
							объявленные взносы за текущий и предыдущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года	Невыплаченные объявленные взносы на будущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года
Австрия	-	-	200 000	-	200 000	-	-	-
Бангладеш	200	-	5 000	2 500	2 500	-	2 700	2 500
Барбадос	1 000	-	1 000	-	1 000	-	1 000	-
Бельгия <u>з/</u>	-	-	1 313 010	-	1 313 010	-	-	-
Бутан	500	-	1 500	500	-	-	2 000	500
Ботсвана	-	-	30 040	-	30 040	-	-	-
Бурунди	877	-	-	-	-	-	877	-
Камерун	40 224	-	-	-	-	-	40 224	-
Канада <u>ы/</u>	-	-	253 453	-	253 453	-	-	-
Чили	20 000	-	10 000	5 000	25 000	-	5 000	5 000
Китай	17 483	-	63 487	58 116	69 218	-	11 752	58 116
Колумбия	-	-	24 000	-	24 000	-	-	-
Конго	5 897	-	-	-	-	-	5 897	-
Кипр	-	-	1 500	-	1 500	-	-	-
Чешская Республика	-	-	-	76 046	-	-	-	76 046
Дания <u>с/</u>	335 002	-	100 000	-	50 000	-	385 002	-
Джабути	2 000	-	-	-	-	-	2 000	-
Доминика	-	-	2 103	-	2 103	-	-	-
Египет	6 882	-	13 488	5 935	6 882	-	13 488	5 935
Фиджи	-	-	3 485	-	3 485	-	-	3 485

Страны	Невыплаченные обязательства по состоянию на 1 января 1994 года	Корректировки по объявленным взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы на 1994-1995 годы	Объявленные взносы на будущие годы	Собранные взносы в 1994-1995 годах по состоянию на 31 декабря 1995 года	Курсовые убытки (прибыль)	Невыплаченные	
							обязательства текущий и предыдущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года	Невыплаченные обязательства взносы за будущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года
Финляндия <u>d/</u>	-	-	1 136 534	-	1 116 059	-	20 475	-
Франция <u>e/</u>	-	-	286 047	-	288 060	-	7 987	-
Габон	60 811	-	-	-	-	-	60 811	-
Гамбия	-	-	5 000	-	5 000	-	-	-
Гана	-	-	3 000	5 000	-	-	3 000	5 000
Греция	-	-	37 983	-	37 983	-	-	-
Гвинея	-	-	3 065	-	3 065	-	-	-
Индия	150 000	(1 225)	202 083	-	250 859	(1 314)	99 999	-
Индонезия	-	-	24 000	-	24 000	-	-	-
Италия <u>f/</u>	-	-	1 053 215	-	1 053 215	-	-	-
Ямайка	16 521	-	3 226	-	-	-	19 747	-
Япония	-	-	1 600 000	-	1 600 000	-	-	-
Кения	253 706	-	79 203	-	332 909	-	-	-
Ливан	-	-	-	5 000	-	-	-	5 000
Лесото	2 059	-	3 466	-	-	-	5 525	-
Люксембург	-	-	31 817	34 483	31 817	-	-	34 483
Малави	4 381	-	-	-	-	-	4 381	-
Малайзия	10 000	-	-	-	-	-	10 000	-
Марокко	-	-	10 000	5 000	5 000	-	5 000	5 000
Мьянма	1 000	-	986	-	1 986	-	-	-
Нанбени	-	-	2 000	1 000	3 000	-	(1 000)	-
Нидерланды <u>g/</u>	117 912	-	2 169 452	1 401 274	2 073 845	(3)	213 519	1 401 274
Нигерия	35 420	-	50 000	-	35 420	-	50 000	-
Пакистан	5 000	-	12 000	-	12 000	-	5 000	-
Панама	1 000	-	2 000	1 000	1 000	-	2 000	1 000
Филиппины	3 821	-	-	-	-	-	3 821	-
Польша	-	-	5 408	-	5 408	-	-	-

Страны	Невыплаченные обязательства по состоянию на 1 января 1994 года	Корректировки по обязательствам взносам за предыдущие годы	Обязательства взносы на 1994-1995 годы	Обязательства взносы на будущие годы	Собренные взносы в 1994-1995 годах по состоянию на 31 декабря 1995 года	Курсовые убытки (прибыль)	Невыплаченные	
							обязательства текущий и предыдущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года	Невыплаченные обязательства на будущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года
Республика Корея	-	-	37 000	19 000	37 000	-	-	19 000
Руанда	-	-	1 560	815	714	-	846	815
Российская федерация	-	-	69 823	-	69 823	(1)	-	-
Сенегал	4 314	-	-	-	-	-	4 314	-
Южная Африка	-	-	6 000	-	6 000	-	-	-
Шри-Ланка	-	-	-	15 000	-	-	-	15 000
Свазиленд	6 672	(210)	-	-	5 566	-	886	-
Швеция I/	-	-	1 297 914	-	1 297 914	-	-	-
Того	1 450	-	-	-	-	-	1 450	-
Тунис	5 685	-	-	1 041	-	-	5 685	1 041
Турция	-	-	75 000	-	-	-	75 000	-
Уганда	5 497	-	2 023	-	7 520	-	-	-
Соединенное Королевство I/	-	-	396 743	-	390 174	-	6 569	-
Объединенная Республика Танзания	-	-	-	-	-	-	988	-
Соединенные Штаты	-	-	700 000	-	700 000	-	-	-
Венесуэла	5 163	-	26 800	-	15 568	-	16 395	-
Йемен	1 150	-	575	-	-	-	1 725	-
Югославия	45 000	-	-	-	-	-	45 000	-
Замр	2 000	-	-	-	-	-	2 000	-
Зимбабве	7 692	-	9 473	1 744	15 659	-	1 506	1 744
<b>ВСЕГО</b>	<b>1 176 319</b>	<b>(1 435)</b>	<b>11 376 449</b>	<b>1 638 454</b>	<b>11 408 755</b>	<b>(1 318)</b>	<b>1 142 578</b>	<b>1 638 454</b>

См. сноски к таблице 1.1 на след. стр.



(Сноски к таблице 1.1)

---

a/ Включены объявленные взносы правительства Бельгии в размере 1 313 010 долл. США на конкретные проекты.

b/ Включены объявленные взносы правительства Канады в размере 253 453 долл. США на конкретные проекты.

c/ Включены объявленные взносы правительства Дании в размере 335 002 долл. США на конкретные проекты.

d/ Включены объявленные взносы правительства Финляндии в размере 20 475 долл. США на конкретные проекты.

e/ Включены объявленные взносы правительства Франции в размере 18 205 долл. США на конкретные проекты.

f/ Включены объявленные взносы правительства Италии в размере 1 053 215 долл. США на конкретные проекты.

g/ Включены объявленные взносы правительства Нидерландов в размере 1 047 910 долл. США на конкретные проекты.

h/ Включены объявленные взносы правительства Швеции в размере 71 378 долл. США на конкретные проекты.

i/ Включены объявленные взносы правительства Соединенного Королевства в размере 85 182 долл. США на конкретные проекты.

ТАБЛИЦА 2.1

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Положение с задолженностью по объявленным взносам на цели Международного года обеспечения жильем  
бездомного населения за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года

(В долл. США)

Страны	Невыплаченные объявленные взносы по состоянию на 1 января 1994 года	Корректировки по объявленным взносам за преждевшие годы	Объявленные взносы на 1994-1995 годы	Объявленные взносы на будущие годы	Собранные взносы в 1994-1995 годах	Курсовые убытки (прибыль)	Невыплаченные	
							объявленные взносы за 31 декабря 1995 года	Невыплаченные объявленные взносы на будущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года
Барбадос	-	-	2 000	-	2 000	-	-	-
Зимбабве	8 285	-	-	-	-	-	8 285	-
Малави	13 762	-	-	-	-	-	13 762	-
<b>ВСЕГО</b>	<u>22 047</u>	<u>-</u>	<u>2 000</u>	<u>-</u>	<u>2 000</u>	<u>-</u>	<u>22 047</u>	<u>-</u>

ТАБЛИЦА 3.1

## ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Положение с задолженностью по объявленным взносам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудничестве

(В долл. США)

Страны	Невыплаченные объявленные взносы по состоянию на 1 января 1994 года	Корректировки по объявленным взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы на 1994-1995 годы	Объявленные взносы на будущие годы	Собранные взносы в 1994-1995 годах	Курсовые убытки (прибыль)	Невыплаченные	
							объявленные взносы за текущий и предыдущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года	Невыплаченные объявленные взносы на будущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года
Дания	=	=	7 522 172	=	7 522 172	=	=	=
ВСЕГО	=	=	7 522 172	=	7 522 172	=	=	=

ТАБЛИЦА 4.1

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Расходы по проектам с разбивкой по странам и регионам за двухгодичный период,  
закончившийся 31 декабря 1995 года

(В долл. США)

Страны, в которых осуществляются проекты	Общая сумма расходов
Бангладеш	99 842
Китай	63 385
Куба	29 000
Индия	30 058
Иран (Исламская Республика)	28 589
Кувейт	43
Лаосская Народно-Демократическая Республика	5 418
Нигер	3 200
Пакистан	3 080
Филиппины	140
Румыния	11 030
Российская Федерация	12 242
Руанда	1 350
Сент-Люсия	3 000
Сенегал	88 875
Шри-Ланка	10 292
Объединенные Арабские Эмираты	8 469
Объединенная Республика Танзания	528
Уругвай	<u>154</u>
Итого	<u>398 695</u>
Регион Азии и Тихого океана	319 158
Карибский регион	3 468
Европейский регион	67 496
Латинская Америка	9 856
Прочие проекты	<u>6 411 722</u>
Итого	<u>6 811 700</u>
Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	<u>146 736</u>
Общие расходы по проектам	<u>7 357 131</u>

ТАБЛИЦА 5.1

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Расходы по проектам с разбивкой по странам и регионам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам в рамках соглашения между Датским агентством по международному развитию и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о многостороннем и двустороннем сотрудничестве

(В долл. США)

Страны, в которых осуществляются проекты	Общая сумма расходов
Боливия	564 641
Коста-Рика	578 801
Эквадор	532 303
Гана	613 398
Нигерия	339 263
Шри-Ланка	470 364
Уганда	670 550
Замбия	222 930
Итого	<u>3 992 250</u>
<u>Прочие проекты</u>	
Африканский регион	77 399
Азия и регион Тихого океана	60 633
Глобальные	<u>3 463 863</u>
Итого	<u>3 601 895</u>
Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	<u>987 240</u>
Общие расходы по проектам	<u>8 581 385</u>

ТАБЛИЦА 6.1

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Расходы по проектам с разбивкой по странам и регионам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность по проектам, финансируемым правительством Италии

(В долл. США)

Страны, в которых осуществляются проекты	Общая сумма расходов
Китай	60 000
Кения	<u>209 207</u>
Итого	<u>269 207</u>
<u>Прочие проекты</u>	
Глобальные	<u>790 976</u>
Итого	<u>790 976</u>
Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	<u>137 824</u>
Общие расходы по проектам	<u>1 198 007</u>

ТАБЛИЦА 7.1

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Инвестиции, управление которыми осуществляется Центральными учреждениями  
Организации Объединенных Наций, по состоянию на 31 декабря 1995 года а/

(В долл. США)

	Сумма
"Кемикл бэнк"	
Счет НАУ 5,25 процента	53 815
"Чейз Манхэттен бэнк", Нью-Йорк	
Счет до востребования 5,25 процента	<u>1 800 000</u>
Всего инвестиций	<u>1 853 815</u>

а/ Поступления от инвестиций указаны в ведомости VI.

## ТАБЛИЦА 8.1

## ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Ведомость поступлений и расходов и остатка средств в рамках мероприятий по целевым проектам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года

(В долл. США)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Целевые проекты, финансируемые правительствами и из других источников	Некрасходованный остаток средств (превышение (дефицит) на 1 января 1994 года)	Полученные взносы с января 1994 года	Дополнительные объявленные взносы к получению	Минус отсроченные поступления	Выплаты	Непогашенные обязательства	Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	Общие расходы по проектам	Остаток средств Фонда по состоянию на 31 декабря 1995 года
<b>Правительства</b>									
Бельгия	(287 008)	1 313 010	-	-	(365 939)	(40 982)	(52 900)	(459 821)	566 181
Канада	(52 089)	253 453	-	-	(84 517)	(45 867)	(18 059)	(148 443)	52 921
Финляндия	(186 538)	-	20 475	-	(7 250)	(10 870)	(2 355)	(20 475)	(186 538)
Франция	99 842	18 205	7 987	-	(118 047)	-	(7 987)	(126 034)	-
Нидерланды	105 048	1 047 908	-	-	(1 036 135)	(62 853)	(24 541)	(1 123 529)	29 427
Швеция	-	71 378	-	-	(53 549)	-	(6 961)	(60 510)	10 868
Соединенное Королевство	-	78 613	6 569	-	(69 800)	(5 582)	(9 800)	(85 182)	-
Итого	(320 745)	2 782 567	35 031	-	(1 735 237)	(166 154)	(122 603)	(2 023 994)	472 859
<b>Отдельные целевые фонды</b>									
Италия а/	710 187	1 053 215	-	-	(911 522)	(148 661)	(137 824)	(1 198 007)	565 395
Итого	710 187	1 053 215	-	-	(911 522)	(148 661)	(137 824)	(1 198 007)	565 395
<b>Прочие</b>									
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	-	-	200 990	-	(119 957)	(81 033)	-	(200 990)	-
Агентство международного развития Соединенных Штатов	50 471	-	-	-	(25 000)	-	-	(25 000)	25 471



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Целевые проекты, финансируемые правительствами и из других источников	Незрасходованный остаток средств	Полученные взносы	Дополнительные объявленные взносы к получению	Минус отсроченные поступления	Выплаты	Непогашенные обязательства	Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	Общие расходы по проектам	Остаток средств Фонда по состоянию на 31 декабря 1995 года
	(31 621)	385 000	3 979	-	(313 455)	(19 770)	(24 133)	(357 358)	(2) + (3) + (4) - (5) - (9)
Фонд Форда	18 850	385 000	204 969	-	(458 412)	(100 803)	(24 133)	(583 948)	25 471
Итого	3 463 747	8 335 617	-	-	(10 064 536)	(610 591)	-	(10 675 127)	1 124 237
Итого, Фонд	3 463 747	8 335 617	-	-	(10 064 536)	(610 591)	-	(10 675 127)	1 124 237
<u>Международный год обеспечения жильем бездомного населения</u>	697 558	2 000	-	-	-	-	-	-	699 558
Итого	697 558	2 000	-	-	-	-	-	-	699 558
<u>Накладные расходы Фонда</u>	847 824	1 291 223	-	-	(603 114)	(44 526)	-	(647 640)	1 491 407
Итого	847 824	1 291 223	-	-	(603 114)	(44 526)	-	(647 640)	1 491 407
Всего, Фонд	5 417 421	13 849 622	240 000	-	(13 772 821)	(1 070 735)	(284 560)	(15 128 116)	4 378 927
Дания (ДАНИДА)	1 231 968	7 602 479	-	-	(6 386 896)	(1 207 251)	(987 239)	(8 581 386)	253 061
ВСЕГО	6 649 389	21 452 101	240 000	-	(20 159 717)	(2 277 986)	(1 271 799)	(23 709 502)	4 631 988

а/ По просьбе правительства Италии из общей суммы полученных средств в размере 1 121 215 долл. США, предоставленных им в виде взносов на целевые проекты, 68 000 долл. США переведены в Целевой фонд технического сотрудничества для покрытия расходов на оплату услуг помощника эксперта.

б/ Включены поступления по статье экономии при погашении непогашенных обязательств за прошлый двухгодичный период в размере 504 795 долл. США.

в/ Включены поступления по статье экономии при погашении непогашенных обязательств за прошлый двухгодичный период в размере 19 424 долл. США.

ТАБЛИЦА 9.1

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ  
И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Доклад о расходах на целевые проекты с разбивкой по странам-донорам  
и с указанием номеров проектов за двухгодичный период, закончившийся  
31 декабря 1995 года

Страна-донор	Выплаты	Непогашен- ные обя- зательства	Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	Общие расходы по проектам
<b>БЕЛЬГИЯ</b>				
FD-GLO-88-F01	-	-	-	-
FD-GLO-92-F09	127 586,49	-	16 586,25	144 172,74
FD-GLO-95-F02	238 352,61	40 982,36	36 313,55	315 648,52
	<u>365 939,10</u>	<u>40 982,36</u>	<u>52 899,80</u>	<u>459 821,26</u>
<b>КАНАДА</b>				
FD-IAD-92-F02	(38 982,53)	-	-	(38 982,53)
FD-GLO-94-F17	105 348,06	33 564,00	18 058,57	156 970,63
FD-IND-95-F01	17 613,19	12 303,00	-	29 916,19
FD-IAD-90-F02	538,77	-	-	538,77
	<u>84 517,49</u>	<u>45 867,00</u>	<u>18 058,57</u>	<u>148 443,06</u>
<b>ФИНЛЯНДИЯ</b>				
FD-GLO-87-F02	7 250,42	10 870,00	2 355,16	20 475,58
FD-RLA-92-F02	-	-	-	-
	<u>7 250,42</u>	<u>10 870,00</u>	<u>2 355,16</u>	<u>20 475,58</u>
<b>ФРАНЦИЯ</b>				
FD-BCD-95-F01	99 842,00	-	7 987,36	107 829,36
FD-RDS-94-F01	18 205,00	-	-	18 205,00
	<u>118 047,00</u>	<u>-</u>	<u>7 987,36</u>	<u>126 034,36</u>
<b>ЯПОНИЯ</b>				
FD-GLO-96-F03	-	-	-	-
	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

Страна-донор	Выплаты	Непогашенные обязательства	Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	Общие расходы по проектам
<b>НИДЕРЛАНДЫ</b>				
FD-RDT-90-F01	192 982,34	7 734,60	-	200 716,94
FD-RDB-90-F06	33 453,86	9 879,35	5 633,32	48 966,53
FD-GLO-90-F07	584 458,73	12 143,71	-	596 602,44
FD-GLO-92-F13	2 903,36	-	377,44	3 280,80
FD-GLO-93-F07	-	-	-	-
FD-GLO-93-F10	-	-	-	-
FD-RDT-94-F01	39 820,03	7 628,00	-	47 448,03
FD-GLO-94-F07	50 000,00	-	-	50 000,00
FD-GLO-94-F08	9 660,87	5 783,00	-	15 443,87
FD-GLO-94-F15	119 990,18	18 074,00	17 948,35	156 012,53
FD-GLO-95-F08	2 538,89	-	330,06	2 868,95
FD-GLO-95-F10	326,44	1 610,00	251,74	2 188,18
FD-GLO-95-F11	-	-	-	-
FD-GLO-95-F12	-	-	-	-
FD-GLO-95-F13	-	-	-	-
	<u>1 036 134,70</u>	<u>62 852,66</u>	<u>24 540,91</u>	<u>1 123 528,27</u>
<b>СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО</b>				
FD-GLO-94-F12	69 800,08	5 582,00	9 799,68	85 181,76
	<u>69 800,08</u>	<u>5 582,00</u>	<u>9 799,68</u>	<u>85 181,76</u>
<b>АГЕНТСТВО МЕЖДУНАРОДНОГО РАЗВИТИЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ</b>				
FD-GLO-90-F08	25 000,00	-	-	25 000,00
FD-GLO-91-F09	-	-	-	-
	<u>25 000,00</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>25 000,00</u>

Страна-донор	Выплаты	Непогашенные обязательства	Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	Общие расходы по проектам
ФОНД ФОРДА				
FD-GLO-92-F12	147 585,33	-	-	147 585,33
FD-GLO-94-F16	165 870,01	19 769,45	24 133,13	209 772,59
	<u>313 455,34</u>	<u>19 769,45</u>	<u>24 133,13</u>	<u>357 357,92</u>
ШВЕЦИЯ				
FD-GLO-95-F09	53 549,06	-	6 961,38	60 510,44
	<u>53 549,06</u>	<u>-</u>	<u>6 961,38</u>	<u>60 510,44</u>
ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ				
FD-GLO-94-F01	119 956,70	81 033,00	-	200 989,70
FD-STV-95-F01	-	-	-	-
	<u>119 956,70</u>	<u>81 033,00</u>	<u>-</u>	<u>200 989,70</u>
ВСЕГО	<u>2 193 649,89</u>	<u>266 956,47</u>	<u>146 735,99</u>	<u>2 607 342,35</u>

IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА (продолжение)

В. Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам  
(Хабитат II)

ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Предварительная смета расходов по осуществлению деятельности, финансируемой за счет средств целевого фонда для Конференции по населенным пунктам (Хабитат II), за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года

		<u>Дебет</u>	<u>Кредит</u>
ТН-0314-XXX	Объявленные взносы к получению от правительств, 1994 год	260 000,00	
ТН-0315-XXX	Объявленные взносы к получению от правительств, 1995 год	271 550,00	
ТН-0324-XXX	Объявленные взносы, полученные от правительств, 1994 год		260 000,00
ТН-0325-XXX	Объявленные взносы, полученные от правительств, 1995 год		30 000,00
ТН-0336-XXX	Объявленные взносы к получению в будущие годы от правительств	52 000,00	
ТН-0354-XXX	Объявленные взносы на специальные цели к получению от правительств, 1994 год	1 198 306,65	
ТН-0355-XXX	Объявленные взносы на специальные цели к получению от правительств, 1995 год	985 748,55	
ТН-0364-XXX	Объявленные взносы на специальные цели, полученные от правительств, 1994 год		1 027 715,64
ТН-0365-XXX	Объявленные взносы на специальные цели, полученные от правительств, 1995 год		524 698,98
ТН-0376-XXX	Объявленные взносы на специальные цели к получению в будущие годы	1 995 743,60	
ТН-0601-XXX	Счета дебиторов	12 735,60	
ТН-0715-XXX	Объявленные взносы на специальные цели к получению от общественных организаций-доноров	730 000,00	
ТН-0725-XXX	Объявленные взносы на специальные цели, полученные от общественных организаций-доноров		730 000,00



## ВЕДОМОСТЬ XV

## ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Сводка ассигнований за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года,  
на деятельность в рамках Конференции Хабитат II

(В долл. США)

Статья расходов	Ассигнования	Выплаты	Непогашенные обязательства	Итого	Нераспределенный остаток
Расходы на экспертов и прочие расходы по персоналу по проектам	1 020 350	884 710	638 511	1 523 221	(502 871)
Командировки	465 183	885 470	307 147	1 192 617	(727 434)
Субподряды	170 000	964 614	60 056	1 024 670	(854 670)
Учебная подготовка	1 627 588	772 229	408 953	1 181 182	446 406
Расходы на оборудование	5 000	141 955	15 864	157 819	(157 819)
Прочие расходы	135 681	179 486	47 682	227 168	(91 487)
Расходы на оперативное обслуживание программ	183 194	183 194	-	183 194	-
Итого	3 606 996	4 011 658	1 478 213	5 489 871	(1 882 875)

Правильность удостоверяется

(Подпись)

Уолли НДОУ

Генеральный секретарь  
Конференции Организации Объединенных Наций  
по населенным пунктам

Найроби, 31 марта 1996 года



## ВЕДОМОСТЬ XVI

## ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Ведомость поступлений и расходов Фонда за двухгодичный период,  
закончившийся 31 декабря 1995 года, в рамках деятельности по  
проведению Конференции Хабитат II

(В долл. США)

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
<b>Поступления</b>		
Взносы правительств	2 715 606	-
Субсидии	1 291 175	-
Взносы общественных организаций-доноров	730 000	-
Поступления от инвестиций	-	-
Возмещение расходов за предыдущий год	-	-
Поступления по статье накладных расходов	183 194	-
Поступления от демонстрации фильмов, телепередач и т. д.	-	-
Поступления или потери при обмене валюты	-	-
Прочие поступления	-	-
Итого	4 919 975	-
<b>Расходы</b>		
Расходы и непогашенные обязательства (ведомость XVIII)	5 489 871	-
Поступления или потери при обмене валюты (нетто)	-	-
Итого расходов	5 489 871	-
Превышение поступлений над расходами (дефицит по годам)	569 896	-

Правильность удостоверяется

(Подпись)  
Уолли НДОУ

Генеральный секретарь Конференции  
Организации Объединенных Наций  
по населенным пунктам

Найроби, 31 марта 1996 года

## ВЕДОМОСТЬ XVII

## ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Ведомость активов и пассивов Фонда за двухгодичный период,  
закончившийся 31 декабря 1995 года, в рамках деятельности  
по проведению Конференции Хабитат II

(В долл. США)

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
<b>Активы</b>		
Банковская и кассовая наличность и наличность в обращении	-	-
Взносы общественных организаций-доноров (Хабитат II)	162 175	-
Объявленные взносы к получению от правительств (таблица 12.3)	2 920 934	-
Счета дебиторов	12 736	-
Проценты к получению	-	-
Отсроченные платежи	-	-
Межфондовые поступления	-	-
К получению из других учреждений Организации Объединенных Наций (нетто)	-	-
К получению из Общего фонда Организации Объединенных Наций	-	-
Итого	3 095 845	-
<b>Пассивы</b>		
Счета кредиторов	-	-
Непогашенные обязательства (ведомость XV)	1 478 213	-
Отсроченные взносы общественных организаций-доноров	-	-
Отсроченные взносы правительств (таблица 10.1)	2 047 744	-
К выплате в другие целевые фонды	-	-
К выплате другим учреждениям Организации Объединенных Наций (нетто)	-	-
Финансовый резерв	-	-
Межфондовые платежи	-	-
К выплате в Общий фонд Организации Объединенных Наций	139 784	-
Итого пассивов	3 665 741	-

	1994-1995 годы	1992-1993 годы
<u>Остаток средств</u>		
Остаток на 1 января 1994 года	-	-
<u>Минус:</u> ассигнования для финансовых резервов	-	-
<u>Плюс:</u> превышение поступлений над расходами (ведомость XVI)	(569 896)	-
<u>Плюс:</u> экономия от погашения непогашенных обязательств прошлых лет	-	-
<u>Плюс:</u> коррективы по обязательствам прошлых лет	-	-
Остаток на 31 декабря 1995 года	(569 896)	
Общая сумма пассивов и остатка средств	3 095 845	

Правильность удостоверяется

(Подпись)  
Уолли НДОУ

Генеральный секретарь Конференции  
Организации Объединенных Наций  
по населенным пунктам

Найроби, 31 марта 1996 года

## ВЕДОМОСТЬ XVIII

## ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Состояние ликвидности Хабитат II за двухгодичный период,  
закончившийся 31 декабря 1995 года, в рамках деятельности  
по проведению Конференции

(В долл. США)

1. Увеличение/уменьшение текущих активов и текущих пассивов по состоянию  
на 31 декабря 1994 года

	<u>1994-1995 годы</u>	<u>1992-1993 годы</u>	<u>Увеличение (уменьшение)</u>
<u>Активы</u>			
Краткосрочные:			
Банковская и кассовая наличность и наличность в обращении	-	-	-
Инвестиции	-	-	-
Объявленные взносы к получению от правительств	2 920 934	-	2 920 934
Объявленные взносы общественных организаций-доноров	162 175	-	162 175
Счета дебиторов	12 736	-	12 736
Проценты к получению	-	-	-
Отсроченные платежи	-	-	-
Межфондовые поступления	-	-	-
К получению из других учреждений Организации Объединенных Наций (нетто)	-	-	-
Итого активов	<u>3 095 845</u>	<u>-</u>	<u>3 095 845</u>
<u>Пассивы, резервы и остаток средств</u>			
Долгосрочные:			
Остаток средств, текущий финансовый период	(569 896)	-	(569 896)
Финансовый резерв	-	-	-
К выплате в Общий фонд Организации Объединенных Наций	-	-	-
Итого долгосрочных пассивов, резервов и остатка средств	<u>(569 896)</u>	<u>-</u>	<u>(569 896)</u>

	<u>1994-1995 годы</u>	<u>1992-1993 годы</u>	<u>Увеличение (уменьшение)</u>
<u>Краткосрочные пассивы</u>			
Счета кредиторов	-	-	-
Непогашенные обязательства	1 478 213		1 478 213
Отсроченные взносы	2 047 744	-	2 047 744
К выплате в Общий фонд Организации Объединенных Наций	139 784	-	139 784
Итого краткосрочных пассивов	<u>3 665 741</u>	<u>-</u>	<u>3 665 741</u>
Итого пассивов, резервов и остатка средств	<u>3 095 845</u>	<u>-</u>	<u>3 095 845</u>
Увеличение (уменьшение) текущих активов	<u>569 896</u>	<u>-</u>	<u>569 896</u>

2. Уменьшение чистых текущих активов

Увеличение (уменьшение) текущих активов	3 095 835
Минус увеличение текущих пассивов	<u>3 525 957</u>
Увеличение (уменьшение) чистых текущих активов	<u>430 122</u>

3. Источники поступлений и использование средств в течение рассматриваемого  
двухгодичного периода

Источники средств

Взносы стран-доноров	2 715 606
Взносы общественных организаций- доноров	730 000
Субсидии	1 291 175
Поступления от других приносящих доход видов деятельности:	
Поступления от инвестиций, поступления в виде процентов	-
Поступления по статье накладных расходов (расходы на оперативное обслуживание программ)	183 194
Поступления от демонстрации фильмов, телепередач и т. д.	-
Прочие поступления	-
Возмещение расходов за предыдущий од	-
Экономия от погашения обязательств прошлых лет	-

	<u>1994-1995 годы</u>	<u>1992-1993 годы</u>	<u>Увеличение (уменьшение)</u>
Корректировка невыплаченных объявленных взносов за предыдущий период	-		
Итого	<u>4 919 975</u>		
<u>Использование средств</u>			
Текущие расходы:			
Деятельность по программам и оперативному обслуживанию программ	-		
Деятельность по проектам	5 489 871		
Итого оперативные расходы	<u>5 489 871</u>		
Поступления или потери при обмене валюты (нетто)	-		
Уменьшение долгосрочных обязательств благодаря Общему фонду Организации Объединенных Наций	-		
Итого	<u>5 489 871</u>		
Уменьшение оборотного капитала	(569 896)		

Правильность удостоверяется

(Подпись)  
Уолли НДОУ

Генеральный секретарь Конференции  
Организации Объединенных Наций  
по населенным пунктам

Найроби, 31 марта 1996 года

ТАБЛИЦА 10.1

## ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Положение с непоступившими объявленными взносами для деятельности  
в рамках Конференции Хабитат II за двухгодичный период,  
закончившийся 31 декабря 1995 года

(В долл. США)

Страны	Невыплаченные объявленные взносы по состоянию на 1 января 1994 года	Коррективы по объявленным взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы на 1994- 1995 годы	Объявленные взносы на будущие годы	Средства, полученные в 1994-1995 годах, по состоянию на 31 декабря 1995 года	Потери (поступления) при обмене валюты	Невыплаченные объявленные взносы за текущий и предыдущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года	Невыплаченные объявленные взносы на будущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года
Бразилия	-	-	15 000	-	-	-	15 000	-
Гана	-	-	10 000	-	10 000	-	-	-
Германия <sup>с/</sup>	-	-	63 409	-	63 409	-	-	-
Греция	-	-	30 000	-	30 000	-	-	-
Дания <sup>а/</sup>	-	-	50 806	-	50 806	-	-	-
Зимбабве	-	-	5 000	-	-	-	5 000	-
Индия	-	-	100 000	-	-	-	100 000	-
Индонезия	-	-	50 000	-	-	-	50 000	-
Италия <sup>д/</sup>	-	-	292 756	137 720	155 476	-	137 280	137 720
Кения	-	-	-	50 000	-	-	-	50 000
Нигерия	-	-	50 000	-	-	-	50 000	-
Нидерланды <sup>й/</sup>	-	-	520 707	1 358 997	520 707	-	-	1 358 997
Норвегия <sup>г/</sup>	-	-	116 510	267 010	109 132	-	7 378	267 010
Святейший Престол	-	-	-	2 000	-	-	-	2 000

Страны	Невыплаченные объявленные взносы по состоянию на 1 января 1994 года	Коррективы по объявленному взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы на 1994- 1995 годы	Объявленные взносы на будущие годы	Средства, полученные в 1994-1995 годах, по состоянию на 31 декабря 1995 года	Потери (поступления) при обмене валюты	Невыплаченные объявленные взносы за текущий и предыдущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года	Невыплаченные объявленные взносы на будущие годы по состоянию на 31 декабря 1995 года
Соединенные Штаты Америки <i>y</i>								
	-	-	255 000	-	250 000	-	5 000	-
Франция <i>b/</i>								
	-	-	332 702	58 017	270 719	-	61 983	58 017
Швейцария								
	-	-	21 550	-	-	-	21 550	-
Швеция <i>h/</i>								
	-	-	382 166	174 000	382 166	-	-	174 000
Япония <i>e/</i>								
	-	-	420 000	-	-	-	420 000	-
ИТОГО								
	-	-	2 715 606	2047 744	1 842 415	-	873 191	2 047 744

*a/* Включены объявленные взносы правительства Дании в размере 50 806 долл. США на конкретные проекты.

*b/* Включены объявленные взносы правительства Франции в размере 390 719 долл. США на конкретные проекты.

*c/* Включены объявленные взносы правительства Германии в размере 63 409 долл. США на конкретные проекты.

*d/* Включены объявленные взносы правительства Италии в размере 430 476 долл. США на конкретные проекты.

*e/* Включены объявленные взносы правительства Японии в размере 420 000 долл. США на конкретные проекты.

*f/* Включены объявленные взносы правительства Нидерландов в размере 1 879 704 долл. США на конкретные проекты.

*g/* Включены объявленные взносы правительства Норвегии в размере 383 510 долл. США на конкретные проекты.

*h/* Включены объявленные взносы правительства Швеции в размере 556 166 долл. США на конкретные проекты.

*y* Включены объявленные взносы правительства Соединенных Штатов Америки в размере 5 000 долл. США на конкретные проекты.



ТАБЛИЦА 11.1

ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Расходы по проектам по странам и регионам за двухгодичный период,  
закончившийся 31 декабря 1995 года, на деятельность в рамках  
в рамках Конференции Хабитат II

(В долл. США)

Страны, в которых осуществляются проекты	Общая сумма расходов
Кения	84 793
Итого	84 793
<u>Прочие проекты</u>	
Глобальные	5 221 884
Итого	5 221 884
Расходы по оперативному обслуживанию программ	183 194
Общие расходы по проектам	5 489 871

ТАБЛИЦА 12.1

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ХАБИТАТ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Ведомость поступлений и расходов и остатка средств для деятельности по проведению Конференции Хабитат II за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года

(В долл. США)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
	Незарасходованный остаток средств			Минус			Расходы по		
Целевые проекты, финансируемые правительствами и из других источников	Превышение (дефицит) на 1 января 1994 года	Полученные взносы	Дополнительные объявленные взносы к получению	отсроченные поступления	Выплаты	Непогашенные обязательства	вспомогательному обслуживанию программ	Общие расходы по проектам	Остаток средств Фонда по состоянию на 31 декабря 1995 года
			(2)+(3)-(9)					(6)+(7)+(8)	(2)+(3)+(4)-(5)-(9)
<b>ПРАВИТЕЛЬСТВА</b>									
Дания	-	50 806	-	-	(50 806)	-	-	(50 806)	-
Франция	-	270 719	61 984	-	(197 278)	(118 262)	(17 163)	(332 703)	-
Германия	-	63 409	-	-	(63 409)	-	-	(63 409)	-
Италия	-	155 476	137 280	-	(191 608)	(94 611)	(6 537)	(292 756)	-
Япония <u>a/</u>	-	420 000	-	-	(292 248)	(33 419)	-	(325 667)	94 333
Нидерланды	-	520 707	-	-	(89 158)	(163 004)	(20 577)	(272 739)	247 968
Норвегия	-	109 132	7 378	-	(80 019)	(25 721)	(10 770)	(116 510)	-
Швеция	-	382 166	-	-	(228 015)	(54 257)	(28 227)	(310 499)	71 667
Соединенные Штаты	-	5 000	-	-	-	-	-	-	5 000
Итого	-	1 977 415	206 642	-	(1 192 541)	(489 274)	(83 274)	(1 765 089)	418 968

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Целевые проекты, финансируемые правительствами и из других источников	Неизрасходованный остаток средств	Полученные на объявленные взносы	Дополнительные объявленные взносы к получению	Минус отсроченные поступления	Выплаты	Непогашенные обязательства	Расходы по вспомогательному обслуживанию программ	Общие расходы по проектам	Остаток средств фонда по состоянию на 31 декабря 1995 года
	Превышение (дефицит) на 1 января 1994 года	объявленные взносы	(2) + (3) - (9)					(6) + (7) + (8)	(2) + (3) + (4) - (5) - (9)
<b>ОБЩЕСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ-ДОНОРЫ/ДРУГИЕ ИСТОЧНИКИ</b>									
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде <i>b/</i>	-	289 000	2 175	-	(89 555)	(201 620)	-	(291 175)	-
Фонд Салама	-	30 000	-	-	-	-	-	-	30 000
Фонд Форда	-	700 000	-	-	(700 000)	-	-	(700 000)	-
Всемирный банк	-	1 000 000	-	-	(480 393)	(185 741)	(99 920)	(766 054)	233 946
Итого	-	2 019 000	2 175	-	(1 269 948)	(387 361)	(99 920)	(1 757 229)	263 946
ВСЕГО	-	3 996 415	208 817	-	(2 462 489)	(876 635)	(183 194)	(3 522 318)	682 914

*a/* В 1996 году было выплачено 420 000 долл. США.

*b/* В 1996 году было выплачено 160 000 долл. США.

Таблица 13.1

## ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Ведомость поступлений и расходов и остаток средств для деятельности по проведению Конференции Хабитат II за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года

Страна-донор	Объявленные взносы на 1994-1995 годы	Выплаты	Непогашенные обязательства	Общие расходы	Расходы стран-доноров по вспомогательному обслуживанию программ в рамках деятельности по проведению Конференции Хабитат II	Общие расходы по проектам	Остаток средств
<b>ДАНИЯ</b>							
ТН-GLO-94-T15	50 805,72	(50 805,72)	—	(50 805,72)	—	(50 805,72)	—
	50 805,72	(50 805,72)	—	(50 805,72)	—	(50 805,72)	—
<b>ФРАНЦИЯ</b>							
ТН-GLO-95-T04	169 708,75	(97 636,73)	(59 501,00)	(157 137,73)	(12 571,02)	(169 708,75)	—
ТН-GLO-95-T03	101 010,10	(99 641,45)	(1 368,65)	(101 010,10)	—	(101 010,10)	—
ТН-GLO-95-T03	61 983,31	—	(57 391,95)	(57 391,95)	(4 591,36)	(61 983,31)	—
	332 702,16	(197 278,18)	(118 261,60)	(315 539,78)	(17 162,38)	(332 702,16)	—
<b>ГЕРМАНИЯ</b>							
ТН-GLO-94-T01	63 409,11	(63 409,11)	—	(63 409,11)	—	(63 409,11)	—
	63 409,11	(63 409,11)	—	(63 409,11)	—	(63 409,11)	—
<b>ИТАЛИЯ</b>							
ТН-GLO-94-T01	155 476,32	(155 476,32)	—	(155 476,32)	—	(155 476,32)	—
ТН-GLO-95-T08	137 279,70	(36 131,57)	(94 611,00)	(130 742,57)	(6 537,13)	(137 279,70)	—
ТН-GLO-95-T08	—	—	—	—	—	—	—
	292 756,02	(191 607,89)	(94 611,00)	(286 218,89)	(6 537,13)	(292 756,02)	—
<b>ЯПОНИЯ</b>							
ТН-GLO-94-T01	200 000,00	(72 247,68)	(33 419,00)	(105 666,68)	—	(105 666,68)	94 333,32
ТН-GLO-94-T19	100 000,00	(100 000,00)	—	(100 000,00)	—	(100 000,00)	—
ТН-GLO-94-T19	120 000,00	(120 000,00)	—	(120 000,00)	—	(120 000,00)	—
	420 000,00	(292 247,68)	(33 419,00)	(325 666,68)	—	(325 666,68)	94 333,32
<b>НИДЕРЛАНДЫ</b>							
ТН-KEN-94-H01	98 056,83	(84 792,65)	—	(84 792,65)	—	(84 792,65)	13 264,18
ТН-GLO-95-T01 а/	422 649,81	(4 364,56)	(163 004,00)	(167 368,56)	(20 577,19)	(187 945,75)	234 704,06
	520 706,64	(89 157,21)	(163 004,00)	(252 161,21)	(20 577,19)	(272 738,40)	247 968,24

а/ Расходы по вспомогательному обслуживанию программ составляли 13 и 12 процентов соответственно от 157 296,00 долл. США и 50 882, 50 долл. США.

Страна-донор	Объявленные взносы на 1994-1995 годы	Выплаты	Непогашенные обязательства	Расходы стран-доноров по вспомогательному обслуживанию программ в рамках деятельности по проведению Конференции Хабитат II			Остаток средств
				Общие расходы	Общие расходы по проектам	Общие расходы по проектам	
<b>НОРВЕГИЯ</b>							
TH-GLO-95-T02	109 132,42	(80 019,31)	(19 192,00)	(99 211,31)	(9 921,11)	(109 132,42)	--
TH-GLO-94-T01	--	--	--	--	--	--	--
TH-GLO-95-T02	7 377,77	--	(6 529,00)	(6 529,00)	(848,77)	(7 377,77)	--
	116 510,19	(80 019,31)	(25 721,00)	(105 740,31)	(10 769,88)	(116 510,19)	--
<b>ШВЕЦИЯ</b>							
TH-GLO-94-T02	382 165,61	(228 015,43)	(54 256,50)	(282 271,93)	(28 227,20)	(310 499,13)	71 666,48
TH-GLO-94-T01	--	--	--	--	--	--	--
	382 165,61	(228 015,43)	(54 256,50)	(282 271,93)	(28 227,20)	(310 499,13)	71 666,48
<b>СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ</b>							
TH-GLO-94-T01	5 000,00	--	--	--	--	--	5 000,00
	5 000,00	--	--	--	--	--	5 000,00
<b>ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ</b>							
TH-GLO-95-T07	291 174,62	(89 554,77)	(201 619,85)	(291 174,62)	--	(291 174,62)	--
	291 174,62	(89 554,77)	(201 619,85)	(291 174,62)	--	(291 174,62)	--
<b>ФОНД "САЛАМА"</b>							
TH-GLO-94-T01	30 000,00	--	--	--	--	--	30 000,00
	30 000,00	--	--	--	--	--	30 000,00
<b>ФОНД ФОРДА</b>							
TH-GLO-94-T19	700 000,00	(700 000,00)	--	(700 000,00)	--	(700 000,00)	--
	700 000,00	(700 000,00)	--	(700 000,00)	--	(700 000,00)	--
<b>ВСЕМИРНЫЙ БАНК</b>							
TH-GLO-95-T06	850 000,00	(349 958,39)	(185 741,00)	(535 699,39)	(80 354,91)	(616 054,30)	233 945,70
TH-GLO-94-T19	150 000,00	(130 435,00)	--	(130 435,00)	(19 565,00)	(150 000,00)	--
	1 000 000,00	(480 393,39)	(185 741,00)	(666 134,39)	(99 919,91)	(766 054,30)	233 945,70
<b>ИТОГО</b>	<b>4 205 230,07</b>	<b>(2 462 488,69)</b>	<b>(876 633,95)</b>	<b>(3 339 122,64)</b>	<b>(183 193,69)</b>	<b>(3 522 316,33)</b>	<b>682 913,74</b>